

# Das sibende Büch C. Iulij

Cesaris/ von dem Frantzösischen  
Kriege.

Wie der Reyser in Italia geschefftig war / vnd die Franzosen dieweil rath schlagten zu kriegen / wie sie auch vil Römer zu Genabis erschlägen.



**N**ach dem Franckreich befriedet war / zoge der Reyser (als er ihm für genommen hett) in Italiā/ versammlung zu halten. All da erfür er / wie Clodius were umbkommen / vnd ward ihm auf des Raths erkannen / verkündet / daß alle Jugend in Italiā zusamenschwören / Hierumb setzt er ihm für / ein Wehling vnd Landtag in den Provinzen zu halten. Solche ding würden behend inn Franckreich / hie dis seit den Bergen verkündet / dieselben Franzosen legten darzü / vnd brachten durch geschrey auf (als sie den die sach bedaucht erheischen) wie daß der Reyser durch

Stetische außthürlung behebt wurd / vnd in so grosser zwittracht mit  
 zu dem Heer möcht kommen. Solcher handel von begebung trieb die/  
 so vorhin vor vbel hetten/dass sie des Römischen Volks gebiet vnder  
 worffen waren/dieselben hüben an noch freier vnd kecklicher anschleg  
 von Kriegen züthün. Auch bestimpten die Obersten in Frankreich  
 versammlungen vnder jn selbs/ an waldichten vnd weit gelegenen or-  
 ten/ klagten den todt Acconis/vnd erklärten/ wie dass solcher vnfall  
 auf sie möcht kommen / man solts sich doch des gemeinen vnglücks in  
 Frankreich erbarmen/ erfordereten mit allerley züsgung vnd belo-  
 nung/ dass etliche den Krieg anfahen/ vnd in dem sie die iren auf sor-  
 gen/ Frankreich zu freyheit bringen solten. Sagten das man vor als-  
 len dingen achten müsst/ wie der Reyser vō dem Heer aufgeschlossen/  
 ebe dann ihre heimliche anschleg aufkommen würden/ wie solchs leichte  
 züthün were/ sitemal die Legionen in abwesen des Reyser vnd dörf-  
 ten auf dem Winterlager zichen/ vnd auch der Reyser ohn zusatz zit-  
 shien nicht kommen mocht. Wie es auch zu dem lezten besser were/  
 dass sie in dem streit vmbkemen / dann dass sie den preis vnd lob des  
 Kriegs/ auch die alte freyheit/ so sie von ihren Vorfarn hetten/ nicht  
 wider erlangten. In den geschichten sagten jnen die Carnuten zu/ daſ  
 sie sich gemeinses genesens halben/ gar keins vnfalls widern/ vnd ver-  
 hiesen/ dass sie vnder ihnen allen des Kriegs Hauptfächer sein wol-  
 ten. Begerten so sie segund vnder ihnen selbs mit Geisselschafft vnd  
 Bürgsleuten nicht mochten sicherung thün / solt doch die sache (anff  
 dass sie nicht aufstehen) mit der crew vnd dem Lydt bestiget werden/  
 so man die Kriegs Fenlin zusammen trüge/ dass doch ihrer gewonheit  
 nach/ für schwer vnd trefflich gehalten were/ auff dass sie mit (so sie den  
 Krieg angehüben) von den andern verlassen würden. Da lobten sie  
 die Carnuten/ vnd nach dem sie den Lydt von allen die da waren/  
 empfangen/ vnd solcher ding zeit bestimpt hetten/ wie jedermann  
 von dem Rath. Als nun derselbig tag kam/ gaben die Carnuten ein  
 ander zichen/ vnd ließen mit einander dem Flecken Genabis zu/  
 deren Hauptleute waren Cotuatus vñ Conetodus/ gar zwen ver-  
 wegne Männer/ allda erschlingen sie die Römischen Bürger/ die ges-  
 scheff halben da waren/ war auch vnder denselben der ehrliech Römi-  
 sche Ritter/ C. Fiusius Cotta/ der auf befehl des Reyser ein verwals-  
 ter der Provian vnd lieffering war/ vñ namen alle ihre Hab. Solch  
 gerücht kam behend in alle Stett in Frankreich/ dann wo etwan sich  
 ein grosse vnd namhafte that begibt/ so bedeuten sie es einander anff  
 den Feldern vnd Landtschafft mit geschrey/ das empfahen dann ih-  
 ne/ vnd verkünden es den nechsten/ also geschahe da auch. Es ward  
 in der Aruernorum Landtschafft (das wol hundert vnd sechzig  
 causent schritt von dannen ist) vor der erster wacht gehört/  
 das zu Genabis vmb der Sonnen aufgang  
 geschehen war.

Wie

Wie sich der Jüngling Vercingetorix in die sach  
schickt/ daß er ein überster König genannt ward.  
Item von desseligen grimmigkeit.



**V**en dieser vrsach halben berüfft der Alruer-  
nisch Vercingetorix/der ein Son Celilli/vnd über die  
maß ein mechtiger Jüngling (des Vatter ganzes  
Franreichs Oberkeit gehalten/vnd deshalb/daß  
er das gebiet begert hett / von der Statt erschlagen  
war) die vnder seinem schirm waren/vnd engündet die  
selbigen leichtlichen/dass sie dem Gewehr vnd Waffen zuließen/bald  
sie sein fürnenien merkten. Solches wehret ihm seins Vatters Brü-  
der/Gobanitio vnd andere Oberherren mehr/die da meinten solcher  
fall wer ihm nicht zuversuchen/ward also auff dem Flecken Gergobia  
getrieben/nichts desther minder ließ er nicht ab/sondern hett auff dem  
Feld ein außerwelting der armen vnd verdorbenen. Und nach dem  
V q er ein

er ein Volk zusammen bracht/gieng er zu allen den/die auf der Statt waren/brachte dieselben auff sein furnehmen/vnd ermanet sie/dass sie gemeiner freyheit halben Wehr vnd Waffen nemen wölteten. Als er ein grosse menge zusammen brachte/tribe er die widerspennigen/vnd die ihn vormalz anß der Statt gestossen hetten/ auch binauß. Ward ein König von den seinen genemmet/vnd schickt allenthalben sein Bottschafft aus/zu ermanen/das man bestendig wölt bleiben. Gesellet sich auch behend zu den Senonischen/Parisern/Pictonern/Cadurcis/Turonern/Aulercis/Lemouicibus/Andagauensern/vn zu den andern allen am Heer gelegen/ auch ward die Oberkeit vnd Hauptmannschaft auf ihr aller einhellung auff ihn gelegt. Bald im solcher gewalt geben ward/hieß er Bürgen aus allen Stetten/vnd schnell ein bestumpfte zahl Kriegsnolts zu ihm bringen. Gebott auch/wie vil Wehr vnd Harnisch jegliche Statt daheim bey zeiten bestellen sole/vnd siß sich vorauf Reisigen zeng. Thet zu solchem grossen fleiß/grossen ernst der Oberkeit vnd Hauptmannschaft/vnd bezwang die wanckelmitig waren mit größe der straff/dann er tödet mit fewer vnd allerley marter/wo einer etwas großlichen verschulde hette/schicket sie leichter sach halben mit abgeschnittenen Ohren/oder mit einem aufgestochnen Augeheim/auff das sich die andern daran stossen/vnd von größe der Marter erschrecken solten. Bracht behend durch solche straffe ein Heer zusammen/vnd schickte Lucterimm Cadurcum (der gar ein sehr freuler Mann war) mit einem theil des Heers zu den Rutenis/vnd zog er zu den Biturigibus/dieselbigen schickten Legaten zu den Heduischen/in deren vertrawen sie waren/vnnd beserten hülff/auff das sie sich von der Feind Volk dester leichelicher entschüren möchteten. Also schickten die Heduischen anach der Legaten/so der Kreyser bey dem Heer gelassen hette/den Biturigibus/den Reisigen zeng vn füzuolt zu hülff/vnd als dieselben zu dem wasser/Ligeris genannt/kamen(das die Bituriges von den Heduischen theile) blieben sie etliche tag da/vnd dorftten nicht über den Flüß kommen/kreteren wider heim/vnd sagten vnsfern Legaten/wie sie vntrew der Bituriger geförcht/vnd deshalb wider heim kommen weren/dann sie verstanden hetten/wie es ihener anschlag were gewesen/dass sie die selbs auff einer seiten vmbgeben wolten haben/so bald sie über das wasser kommen waren/vnd die Aruerni auf der andern seiten/Ob sie aber das solcher vr sach halben/wie sie den Legaten fürhielten/oder sonst auf vntrew gethan haben(das vns nicht wissend ist) bedunkt vns nicht/das wir es für ein warheit schreiben sollen/vnd geselleten sich die Bituriges bald nach ihrem abzug zu den Aruernis.

Pictones.  
Cadurci.  
Turonii.  
Lemonices.  
Andi.

Ligeris  
flumen.

Aruerni.

Wie

Wie der Keyser aus Italien in Frankreich kam/  
vnd Lucterio sein fürenmen wehret/wie er über das  
Gebirg Gebenna kam/vnd wo er darnach  
hin zoge.

**G**emach die ding dem Keyser in Italia ver-  
künde wurden/zog er (als er schon vermerckt hett/dass  
Stetische händel durch fleiß C. Pompei zu einem bes-  
sern stande bracht waren) in Frankreich ihenseit den  
Bergen gelegen/vnd da er daselbst hinkam/lag ihm  
schwer an/durch was weg er doch zu dem Heer kómen  
möcht/dann er mercket wol/were es sach/dass er die Legionen in die  
Prouinz berüffen würde/vnd er nicht bey ihnen were/so müsten sie  
auß dem weg streiten/vnd prüfet auch/wein er schon zu dem Heer  
vnderstünde zu ziehen/dass denen/so zu der zeit still waren/sein leben  
nicht zu vertrawen were. Darzwischen vereinigt Lucterius (der zu  
den Rutenis geschickt war)dieselbig Statt den Aruernis/vnd zoge  
fort zu den Völckern/genannt Littobriges vnd Gabali/von den bei-  
den name er Geisel vnd Bürgen. Und als er ein grosse menge zusam-  
men bracht/vnderstund er ein aufbruch in die Prouinz gegen Narbo.  
Vald solchs dem Keyser fürkam/meinet er/es were al-  
len anschlegen für zu segen/dass er gen Narbon zöge/vnd da er dahin  
kam/macht er die forchtsamen leck/vnd legt zusätz zu den Rutenis/  
zu den Prouinzischen Volcis/Artomicis/zli den Tolosern/vnd rumb  
Narbon/welche ört den feinden nahe gelegen ware. Diesß das theil  
des Volcks/so er auß der Prouinzen/vnd die überigen/die er auß Ita-  
lien bracht hette/bey den Heluijs (die der Aruernorum Landt Heluij.  
schafft berüren) zusammen kommen. Als er die ding verordnet/vnd  
Lucterius hindersich/vnd hinweg getrieben hett/zog er (weil in be-  
daucht sorglich sein in die zusätz zu ziehen) zu den Heluijs. Und wie-  
wol der Berg Gebenna (der die Aruernos von den Heluijs abschei-  
det) ihren weg in der harcen zeit des jars mit schnee verhindert/kam  
er doch inn die Landtschafft Aruernorum/als er durch arbeit des  
Kriegsuolks sechs schwüig schnee hindan warff/vnd den weg öffnet.  
In dem er also überfiel/die da vermeinten/dass sie mit dem Berg Ge-  
benna/gleich als mit einer Mauer bewart were (so nie kein Mensch  
zu der zeit des jars allda offenweg hett gehabt) gebotter er seiner  
Söldnern/dass sie so weit sie inschien/vnschweissen/vnd grosse  
forche in die feind brechten. Das Gericht vnd Botschaft kam Verc-  
ingetorigis bald für/vnd den stunden die Aruerni alle/vnd batzenii/  
dasser ihrer Rath thet/vnd sie nit also ließ von den feinden umb-  
bracht vnd getötet werden. Durch dieser bitt ward er bewegt/dass  
er mit dem Lager von den Biturigibus aufbrach/vnd gegen den  
Aruernis zoge. Als aber der Keyser zwey tag lang an demselbigen  
ort still war blieben/vnd solche geschicht Vercingetorigis allein auß  
zukünftigem wohn merckt/that er sich vō dem Heer/die überengiger

Gebenna  
mons.

## 234 C. Iulij Cesaris / vom Gallier

Vienna.

Boij.

Agendi-  
gum.

Renter zü samlen/ gab den Jüngling Brutum dem Volk zü einem Obersten vnd verwalter/dem er befahl/ daß die Renter allethalben ohn vnderlaß ausschweissen solten/sagt jm/wie er sich wolt fleissen nit lenger den drey tag von dem Lager anzubleiben. Da nun die ding also geordnet ware/kam er wider alles gedenken der seinen gen Vicin durch so grosse tagreisen/als er thün mocht/vnd obergang an denselbigen ort ein neuen Reisigen zeug/den er vor etwa vltagen daselbst hin geschickt hett/vnd lag weder tag noch nacht still/sondern er zog durch der Heduischen Landtschaft zü den Lingonibus/da dan zwei Legion in dem Winterlager waren/auff das er mit der schnelle fürkem/ob viliecht auch etwas Rathschlags von den Heduischen jres gesens halben gestochen wölt. Nun als er daselbst hinkam/schickt er nach den andern Legionen/vnd bracht sie alle an ein statt zusammen/vor vnd ehe sein zükunft den Arnernis verkündet mocht werden. Da die sach Vercingetotiv erfür/zog er hindan/vnd fürt sein Heer widerumb zü den Biturigibus/daselbs nam er ihm für Gergobiam der nider Beyern Flecken/den der Reyser/als er in dem Schweizer Kriege oblag vnd sieget/den Heduischen befohlen vnd zugeben hett/zü stürmen. Solches bracht dem Reyser in seinen anschlegen nit kleine hindernis/dan er fordt/wo er die Legionen forthin den Winter auss an eim ort behielt/daß auch/nach dem der Heduischen zinsbare Stet überwunden/ganz Frankreich abfiel/deshalben daß ihn bedauht/in dem wer kein hülff bey den freunden. Fürt er sie aber zü frü auf dem Winterlager/fordt er/daß sie beschwernis vñ mangel an Proviant vnd frucht leiden würden/bedauht ihn das best sein/ehe alle kümmernis leiden/dann daß die willen aller der seinen verendert würden im dem/so er grosse schmack litte. Hierumb manet er die Heduischen/daß sie im fütterung züfürten/vn schickt etliche zü den Boijs/die jner sein zükunft verkünden/vnd sie ermanen solten/daß sie bey ihrem zusagen vnd verheissen blieben/vnd der feind ungestümme eifriglich ausschielten/verließ in dem Flecken Agendico zwei Legion/vnd auch den Troß des ganzen Heers/vnd zog er zü den Boijs.

## Wieder Reyser Vellaunodunum vnd Genabum/zwen Flecken gewan.



W andern tag als er kam gen Vellaunodunum/das ein Fleck der Senonischen ist/nam er jm für/denselbigen zü stürmen/auff daß er kein Feind hinder jm verlicke/vnd Proviant dester fürderlicher vnd bas haben möcht. Umblägert den in zweyentage/es würden aber am dritten tag auf dem Flecken Legaten ergebung halben geschickt/da hieß er die Gewehr zusammen tragen/das Vieh heran treiben/vnd sechs hundert Geissel oder Bürgen geben. Ließ C. Trebonium den Gesandten allda/solche ding zu vollenden. Und zog (auff daß er desto behender fort rückt) dem Carnitischen Genabo

Genabo zu denselbigen erst Botschaft kam / wie Vellaunodum gewonnen were / wiewol sie meinten / es solt sich die sach lenger verzo- gen haben / vnd wurden eins / dass sie noch einen zusag (anff das sie den Flecken beschützen möchten) schickten / der kam innerhalb zweyer ta- gen. Als sich nun er (der Reyser) für den Flecken lagert / ward er zeit halben des tags verspetet / vnd schlug den sturm auff / bis an den an- derntag / hielt für vnd erzehlet dem Kriegsnolct / was zu solcher sach notwendig were. Und sitemal die Brück des wassers Ligeris ge- nannt / den Flecken Genabum begriff / forchte er / sie würden des nachts aus dem Flecken fallen / deshalb gebott er / dasz zwei Legion nadre im Gewehr wachen solten. Es giengen ein wenig vor mitternacht die Genabum Genabenser still auf dem Flecken / vnd hüben an über das Wasser zu oppidum ziehen. Bald die Rundeschaffer das dem Reyser fürbrachten / schi- cket er die Legionen / die er hett geheissen gerüst sein / zu den pforten ein / die er anzündet / vnd name also den Flecken ein. Auch kamen gar wenig feind darun / sondern wurden schier alle gefangen / als dann die enge der Brücken auch der strassen solcher menge flucht verhin- dert / den Flecken zerstört er (der Reyser) als er ihn anzündet / vnd ließ die Beut dem Kriegsnolct.

Wie der Reyser ein Flecken einname / der doch wi-  
der abfiel / vnd sich vermeint zu wehren / auch von einer  
Schlacht des Reyserschen Reisigen zengs / vnd von  
der Teutschen Reuter man-  
heit.

**G**hnach füret er sein Heer über das Wasser Ligerim / vnd kam in der Bituriger Landschafft. Da aber Vercingetorig des Reysers zukunft mercket / stund er von dem sturm abe / vnd zog gegen dem Reyser / der den Flecken zu stürmen ihm auch fürgenom- men hett. Als nun die Legaten auf denselbigen Flecken kamen / begerende / das er ihnen verzeihen / ihr leben fristen / vnd daran behülflich sein wolte. Dieser (anff das er die andern dinge auch mit schnelle endet / so er eins theils schon vollbracht hett) die Ge- wehr zusammen tragen / die Röß herauf führen / Geissel und Bürgs- Centurio- leute geben. Aber das ihm ein theil Bürgen schon geben / vnd man ihm nes. die andern auch fertiget / als die Centgränen / vnd etliche Reisigen hinein gelassen waren / ward der feind Reisiger zeng / so dem Heer Vercingetorigis vor ritte / von weitem gesehen. Bald die im Flecken den ersahen / vnd anff zünericht der hülff vnd beystehens fielen / na- men sie ihre Wehr mit grossem geschrey / schlugen die thor zu / vnd hüs- ben an auf die Mauern zu steigen. Als die Centgränen im Flecken auf geberden der Franzosen vermerckten / das sie etwas newes rath- schlügen vñ für sich nemen / machten sie sich mit entblößten schwertern zu den pforten / vnd brachten die ihren alle unbeschädigt darun. Da

V iij hieß

236 C. Juliū Cesaris/vom Gallier

h.eß der Reyser den Reisigen zeng aus dem Läger füren/vnd zu Roß  
treffen. Und als die seinen schon not litten/ schickt er ihnen auf vier  
hundert Teutscher Reuter zu hülff/ die er im anfang misz hette bey jm



selbs zu behalten/deren vngestümme anrennen mochten die Franzosen nicht leiden/ sondern wurden in die flucht gewendet/ daß sie sich/nach dem sie viel verloren hatten/ zu dem hauffen theten. Nun da die also geschlagen waren/ erschracken die im Flecken widerumb/ also daß sie die durch deren fleiß vnd ankeren sie vermeinten/ daß die gemein bewegt were/ siengen/ sie auch zu dem Reyser füren/ vnd sich ihm ergaben. Nach den geschichten zoge der Reyser für den Flecken Anaricum/ so in der Landtschafft Biturigum der größt/ auch aller best bewaret/ vnd ein fruchtbare Landtschafft mit Feldern hette/ hoffet die gemeine Bürgerschafft Biturigum in seinen gewalt/ wenn er den Flecken eingeneime/ zu bringen.

Wie

Wie Vercingetorix rieche / man solt alle Flecken,  
so nicht wehrhaft weren / anstoßen vnd verbrennen/  
wie das geschah. Item von belägerung der  
Stadt Avaricum.



**E**s aber Vercingetorix stets so viel schadens  
der Flecken Vellauno duni / Genabis vnd Clonioduni  
empfangen hett / berüfft er die seinen zu einer versam-  
limg / vnd legt ihnen für / wie man gar weit ein andern  
weg kriegen müst / dann vormals geschehen were. Vor  
allen dingien sich fleissen / d3 den Römern fütterung vñ  
Pronian entzogen würde / welches leichtlich geschehen möcht. Sagt /  
sie hetten viel Reuter / vnd würd ihnen durch zeit des jars geholfen /  
wie sich das fütter oder weide noch nicht ließ abmehlen / vnd notwendig  
wore / daß es die Feinde inn den Häusern holeten / solche möchten  
täglich alle von dem Reisigen zeug gezuckt vnd auffgefangen woren.

den. Weiter auch müßt man Heils halben etlichen nuz nachlassen  
vnd versauen / die Höff vnd Häuser anzünden / vnd daß da aussen  
von Boia an in der gegend allenthalben / daß sie bedacht / daß sie füe-  
ter holen möchten. An solchen dingten hetten sie keinen mangel / desse-  
halben / daß man jhn mit der Hab vnd Reichthumb / in der Landt sie  
kriegen / behülflich were. Solchen mangel würden die Römer ents-  
weder nicht leiden / oder aber sich in grosser fehrligkeit weit von dem  
Läger thüm. Legen nicht viel daran / ob sie die erschlägen / oder ihnem  
sonst den Troß vnd Plunder nemen / dann wo der verloren were / möch-  
ten sie nit mehr kriegen. Auch müßt man die Flecken / so nicht durch be-  
festigung / oder sonst an gelegenheit vor sorgen / sicher weren / anzuins-  
den / anff daß die seinen durch die keine auffenthaltung hetten / vñ sich  
des Kriegs wider / auch den Römern nicht da stünden / daß sie Pro-  
uian und Bent holen möchten. Wo in das schwer vnd zu wider / sol-  
ten sie betrachten / wie es viel schwerer were / jhre Rinder vnd Hans-  
frauwen zu dienstbarkeiten getrungen / vnd sie selbs erschlagen wer-  
den / anch leiden / wie vnd was den überwundnen zu hand müßt gehen.  
Und als ihnem die meinung einhelliglich gefiel / werden über zweintig  
Flecken vnd Stett Biturigum auff einen tag angezündt / desgleichen  
anch in andern Stetten geschah / daß man allenthalben Feuer sahe.  
Wiewol in solch's grossen schmerzen brachte / trosteten sie sich des / daß  
sie hoffeten (als sie gewissen Sieg vermeinten zu haben) behend wider  
zu ersezgen / was schadens sie empfangen hetten. Bedachten sich in ges-  
meiner versammlung / ob es jhn gefiel / daß man Anaricum anzünden /  
oder sonst beschirmen solt. Da fielen die Bituriges den Franzosen zu-  
für / bittende / daß sie gar nahe die aller hübsche Statt in ganz Fran-  
reich (die allem iherem Volk ein zuflycht vnd zterd were) nicht wolten  
anzünden / sagten wie sie dieselbig gelegenheit halben des ortes / gar  
nahe allenthalben mit wasser vnd pfützen umbgeben / so sie nichet mehr  
oppidum. dann einen gar engen zügang hette / beschirmen vnd retten möchten.  
Also ward den bittende (wiewol es Vercingetoriv zum ersten wider-  
reich) guad bewisen / dann er (Vercingetoriv) solch's / bitt vnd des ge-  
meinen volks armut halben / zügab / vnd wurden tügliche beschirzer  
derselbigen Statt angeslesen. Es henget Vercingetoriv dem Key-  
ser mit kleinen Tagreisen nach / vnd tratt ihm selbs ein ort zu der  
Wagenburg an / auff fünffzehen taisent schritt von Anarico / das  
mit Pfützen vnd Wälden bewaret war / vnd erkündet alle stunde  
des tags / was vor Anarico geschehe / vnd gebott was er wolt / das  
man thün solt. Er sphehet anch alle vnsere fütterung auf / vnd griffe  
die zerstreuten an / dienot halben sich weiter aufzawagten / den thet  
er grossen schaden. Wiewol / so ferr man mit vernunft verschen  
möcht / ward es also von den vnsern geschickt / daß man zu ungewis-  
ser zeit / vnd mancherley weg hinanz zog. Als sich nun der Key-  
ser anff die seit der Statt gelägert / die von dem Wasser vnd pfützen  
ledig gelassen (wie wir vormals gesagt habē) ein engen zügang hette /  
hüber an ein schanz zu machen / Rörb dahinden zu stellen / vnd zwen  
Thürn zu bauen / dann es die gelegenheit des ortes nicht zügabe / daß  
man

man die Statt mit Bollwerk vmbgebe. Auch ließ er / der Reyser / mit  
abc / die Boios vnd Hednischen Provinz halben zu ermanen / deren  
halfen ihm die einen nicht fast / als sie sich nicht flossen / die andern ver-  
guntent bald / was sie hetten / als nicht vil vbrigts da / nach dem die ges-  
mein nicht allein klein / sondern auch nicht mechtig war. In dem nun  
das Heer armuthalben Botornum / auch von wegen hinlessigkeit der  
Hednischen vnd der Gebew anzündung / grossen mangel an Pro-  
vinz litt / so gat daß die Kriegsleut etliche tag kein Getreid hetten /  
das Vieh von den weit gelegenen Dörffern füreten / vnd grossen hun-  
ger litten / ward doch nie kein wort von ihnen / das des Römischen  
Volks manheit vnd vergangnen Eigen schendlich möcht sein / ges-  
hört. Und da der Reyser schon seglicher Legion an dem Werck vnd  
Bauw zuspach / vnd sagt / wenn ihm die armuth schwer lege / so wolte  
er von der belägerung lassen. Begerten sie alle von ihm / daß er solches  
nicht thet / sie hetten vil jar lang vnder seiner Hauptmannschafft ge-  
kriegt / also / daß sie nie schand eingeleget / vñnie abgestanden / ehe sie  
dem fürnemen ein auftzag geben / ob sie dann an dem ort die schande  
über sich nemen / daß sie die angefangen belägerung verlassen wolten /  
Besser were es / sie litten alles ubel / dann daß sie den Römischen Bürgern /  
so zu Genabis durch vntrew der Franzosen erschlagen weren /  
nichts nachtheten.

Wie der Reyser bey nacht zu der feind Läger zog /  
vnd ihnen Pfützen oder Leiche halben nichts thün  
möcht. Wie Vercingetorix von den seinen (als er wi-  
der kam) vbel geredt ward.

**S**o als die Thürn zu den Mauren bracht wa-  
ren / erführ der Reyser von den gefangenem / daß Ver-  
cingetorix sein Provinz verzerte / vnd mit dem Lä-  
ger gegen Avarico fort gerückt / auch auffsatzung hal-  
ben mit dem Reisigen zeng vnd fertigen Rnechten / die  
gewöhnlichen zwischen den Rentern stritten / aufgezo-  
gen were / dahin er vermeint / daß die vnsfern am nachfolgenden tag  
vff die fütterung kömen würde. Da er die ding vermerkt / zog er vmb  
mitternacht still hinweg / vnd kam morgens fru zu der feind Läger.  
Bald dieselbigen durch ihre Rundschaffer des Reyser des zukunfft  
erfürten / verborgen sie die Räch vnd Troß in die dicken Wäld / vnd  
ordneten alles Volk auf einen hohen vnd weiten ort. Nach dem der  
Reyser solches erführ / hieß er den plunder behend zusammen tragen /  
vnd die Wehr vnd Waffen ledigen. Es war der Büchel kurtz / vnd den  
auff hoch steigig / vnd gieng gar nahe allenthalben ein kümmerliche  
belegende pfütz darumb / die doch nit über fünffzig schuh bereit war.  
Auff solchem Büchel hielten die Franzosen / vnd hetten zu dem ort ein  
sonderliche ziuersicht vñ vertrawen / als sie die Brücken abgeworffen  
vnd alle führt vñ gelegenheit der pfützen sonderlichen Stetten durch-  
aus

240 C. Iulij Cesaris/ vom Gallier

aufzugeordnet / ihn auch selbs für gesetz hetten / sich zu schicken / daß sie die Römer / wo sie vielleicht durch die pfug vnderstunden zu tringen / oben herab also verleger geschlagen wolten / kundten sich also die



selbigen / als sie wñsten / vnd der sach vngeschicklichkeit erkündet hetten / mit vnnützen geberden vnd angenommener weiss erzeigen. Als die Römischen Kriegsknecht vernommen / daß sie die feind also ein zeit lang ansahen / vnd ein zeichen des streits begerten / erkleret ihnen der Reyser / wie der Sieg an dem ort mit so grossem schaden / vnd so vil redlicher Man verlierung / vberkommen müßt werden. Und sagt / wie woler sche / daß sie also gütwillig vnd bereit sich ihres lobs halben keins vbels zu widern / weren / möcht man solchs doch an ihm schelten / als ein grosse vbelthat / daß ihm ihr leben nicht lieber / dann sein eiger glück were. Demnach er also zu den Reisigen gerebt / fürt er sie wider in das Lager / vnd nam ihm für genglich zu rüsten / daß noch zu stürmung der Statt vorhanden war. Da nun Vercingeterio wider zu den seinen kam / ward er als ein verächtter gehalten / darumb / daß er das Lager näher gegen den Römern gerückt / vnd mit allem Reisigen

zung

zeug hinweg gewichen / daß auch die Römer so eben vnd behend nach  
 seinem abscheid kommen waren / dann solche ding nit alle vngefährlich  
 hetten kunnen geschen / Sagten / wie er des franzosen Lands ober  
 keit minder vnd übeler durch zügebung des Reysers / dann auf jrem  
 gunst haben möcht. Und als er der meinung verklaget ward / ant-  
 wortet er auf solcher ed / daß er den Lager für gerückt / das were ge-  
 schen mangels halben der Proviant / als sie in des ermanet hetten.  
 Daß er sich aber den Römer nähert / hette jhn geschickte gelegenheit  
 des orts / das an jm selbs mit Befestigung beschirmet ist / darzu ge-  
 bracht. Und daß sie jhnen selbs an einem so pfützchten ort der Rei-  
 sigen hülff nit gewünscht solten haben / vnd wie es jhnen güt vnd müg  
 gewesen / daß sie dahin gezogen waren / auch mit wolbedachtem māt  
 die überkeit der Hauptmannschafft keinem besolhen hette / als er abge-  
 wichen were / auf daß der selbig nit durch meldung der Gemein zu  
 streitten getrieben würd / dann er wol sähe / daß sie sich des alle flissen /  
 so sie schwäche halben ihrer gemüter solches übel vnd arbeit mit lenger  
 leiden möchte: Weren nun die Römer zu solchem fall vngefährlich /  
 oder durch etliche anzeigen berüft / kommen / so hetten sie des zu dan-  
 ken / daß sie oben herab deren wenig erkennen / vnd jre manheit / die  
 nit dorfften streiten / sich schentlich wider in jre Lager gemacht /  
 hetten verachtet mögen. Wie er keine Oberkeit von dem Reyser  
 durch verrätereey begeret / so er sunst siegen möcht / als jm mit sampt al-  
 len franzosen gewiß wer / darüber auch wie er jhnen verzüg / daß sie  
 bedaukt / wie jm mehr ehre erbütten / daß sie heils von jm empfien-  
 gen. Und (sprach er) auf daß jr verstandend / daß ich diese ding on  
 arges sage / so hörend die Römischen Krieger. In dem fürt er etliche  
 Knecht herfür / die er in kurz vergangenen tagen auf der Füterung  
 gefangen / mit hunger vnd gefengniß gepeinigt / vnd vor hinunter-  
 wisen hett / was sie solten sagen / so man sie fragen würd. Die sagten /  
 daß Kriegsnecht an den Legionen / durch hunger vnd armut ge-  
 zwungen / heymlich an dem Lager gewichē waren / ob sie etwan Ges-  
 treide oder Dich auff dem Feld finden möchten / solchen mangel litte  
 auch das ganz Heer / vnd hett jetzt keiner kein sterck mehr / auch möcht  
 niemands die arbeit des Werks vollbringen vnd erleiden. Deshalb  
 hñ der Reyser fürgenommen hett / daß er das Heer über drey  
 tag hinweg wol fören / were es anders sach / daß er mit stürmung an  
 der Statt nichts schaffte. Solche gütthat (sprach Vercingetorix)  
 habt ihr von mir / wie wol ihr mich der verrätereey beschuldiget / ihr  
 sehet / daß ein so groß sieghafftig Heer durch meinen fleiß vnnid ernst  
 hungerstetig ist / hab auch versehen / daß sein keiner Statt / so sic sich  
 schentlich hinweg machen / eingelassen werden. Da schrey alles  
 Kriegsuolde / vnd Klöpperten mit den Waffen / als sie gewonet seindt  
 gegen den züthsin / des meinung jhnen gefellt / sagten / Vercingetorix  
 were ein trefflicher Hauptmann / an des trew nichts zu zweifeln wes-  
 re / vnd daß der Krieg in keinerley meinung bas gefürt möcht wers-  
 den. Verordneten zehn tansent Man allen halben her aufgelesen /  
 die schickten sie in die Statt / vnd meinten das gemein heil were nicht

242 C. Iulij Cesaris/vom Gallier

allein den Biturigibus (als sie den merckten/wo sie die Statt behielten/das aller Sieg bey ihnen würde sein) zu befehlen.

Von den Frantzosen/ wie sie auff alle ding gefiert vnd geschickt seind/ von iheren Wauren/wie sie des Keh-

sers Bollwerk anzündten/ vnd auf der Statt fielen/ &c.

Vnd von einer wunderbaren Geschicht/wie Anazaricum gewonnen ward.



**D**e anschleg der Frantzosen begegneten in alerley weg (nach dem es ein Volk grosser gescheidigkeit/geschickt nach zuthun vnd zu vollbringen/ was in ein jeder für gäbt) der sonderlichen mannheit unsers Kriegsnolts. Dann sie die Männer sicheln mit stricken abkereten/ vnd wenn sie die gefasst hetten/zogen sie solche mit Reisharmbrosten hinein/ entzogen vns auch die Gewerb vnd schanzen.

schangen durch heimliche geng deste baß/darumb/ daß bey ihn groß  
Erzgruben/vnd alle gattung der gegrabenen Löcher bekannt vnd  
gemein/hetten auch die Mauern an allen orten mit Thürnen getäf-  
felt/vnd dieselbigen mit Leder gedeckt/wurffen entweder fewer zu  
den schangen/oder aber ließen unsere Rncht/so an dem Werk ges-  
cheftig waren/tag vnd nacht/als sie vilheraus brachen/an/vnd  
vergleichten die Höhe unsrer Thürn/die an der täglich gemachten  
Schang waren/mit außgerekten Beumen anihren Thürn. Nun  
seind alle französische Mauern gar nahe auß die gestalt. Es scheit  
allwegen zwey Träm gleich auß ein weite/villeicht zwey schuh von eis-  
nander/dem Erdreich der lenge nach vber sich außgericht/die wer-  
den außwendig mit Eisen zusammen gehestt/vn mit vilgrund bedeckt/  
vnd wird das mittei (von dem wir gesagt haben) mit steinen aufges-  
füllt. So nun die also zusammen gehestt/bedeckt vnd gebawet seind/  
so wird noch ein ander zeil darüber gemacht/nach der vorigen weite/  
daß die Träm nicht zusammen rüren/sondern geschicklichen gleicher  
weite von einander/vnd allzeit Stein darzwischen gelegt/vnd auß  
die meinung der ganz Barw fürauß zusammen gemacht/bis die rechte  
Höhe der Mauern erfüllt wird. Ist solchs Werk vnd Barw/der ge-  
stalt vnd verwandlung halben/nicht vngeschaffen/so je Träm vnd  
Stein vmb einander ligen/die der schlechten seiten nach recht geord-  
net seind/ist auch zu nuz vnd beschirmung der Stett fast bequem-  
lichen/so die Stein dem fewer/vnd die ander Materi dem Bock woh-  
ret/als es dannje mehr hinein wol auß vierzig schritt/mit eitel Trä-  
men geflecht/vnd weder durchstossen/noch zerissen mag werden.  
Wiewol nun durch so vilding dem Sturm gewehret/vn das Kriegs  
volck durch kelte vnd steten Regen die ganze zeit auch gehindert wur-  
den/oberrwunden sie die ding alle mit steter arbeit/dann sie in fünff  
vnd zwengig tagen ein Schanzgraben drey hundert vnd dreissig  
schuh breit/vnd achtzig schü tieff baweten. Da der gar nahe der feind  
Mauer berüret/vnd der Reyser seiner gewonheit nach des Barwes  
acht name/ auch die Kriegsleute ermanet/daß sie kein zeitlang von  
dem Werk liessen/ward ein wenig vor der dritten wacht gemerkt/  
daß der Schanzgraben Rauch gab/als in die feind durch verborge-  
ne geng angezündet hetten. Zu der zeit war ein groß geschrey auß der  
ganzen Mauern/vnd zu beiden seiten der Thürn ein außbruch. Es  
wurffen auch etliche andere Fackeln vnd dörre materi von weitem ab  
der Mauern in die Schang/gossen desgleichen Bech vnd ander ding  
auß/dadurch man das fewer anzündet/also/daß man kaum/wo am  
ersten hin zulaufen war/oder wenn man zu hülffkommen solt/erkens-  
nen mocht. Aber doch/sintemal alle zeit nach des Reysers gewonheit  
vor dem Lager warteten/vnd vil nach auftheylung der zeit an dem  
Barw waren/geschahē behend/daß ein theil der anßbrechung wider-  
stunden/vnd das ander die Thürn wider auffürtten/vnd die Schang  
zertheilten/vnd ließe alles ander Volck auf dem Lager zu widerste-  
hen vnd wehren. In dem man also an allen orten stritt/vnd jetzt ein  
theil der nacht vertrieben war/hette die feind stets hoffnung des sigs/  
E q      aller

allermeist weil sie sahen/das die schirn der Thüren verbrann waren/  
 vnd merckten/das die ledigen nit leichtlich zu hülff kommen möchten/  
 vnd sie die feind allwegen frische an statt der müden schickten. Begab  
 sich ein geschicht in unserm angesicht/das wir meinen nit aufzulassen  
 sein/sintemal es vns lenger gedecktmis würdig bedunckt. Es stund ein  
 Franzöß vor der pforten/der warff mit den henden klötz Vnschlit vnd  
 Bech/so jm geben wurden/gegen dem Thurn hinüber in das fewer.  
 Als er von einem Armbrost zu der rechten seiten durchschossen ward/  
 fiel er vnd starb/vber den ligenden gieng einer auf den nechsten/vnd  
 pflegt eben züthün/wie der vorig thet/vnd nach dem derselbig eben in  
 gestalt/wie der vorig getödt ward/gieng an des statt der dritte/vnd  
 andes dritten der vierdte. Bleib also das ort nit che on beschützer/den  
 man aufzhört zu streiten/als das Bollwerk gelescht/vnd die feindt  
 allenthalben hinweg waren. Demnach die Franzosen alle ding ver-  
 suchten/vnd jnen keins glücken wolt/schlügen sie an(alas sie Vercingetorix  
 des ermanet vnd hieß)ans der Statt zu fliehen/hofften wen sie  
 das bey stiller nacht fürnemen/so möchten sie es thün oft inerklären  
 schaden der ihren/deshalben das Lager Vercingetorix mit ferr vor  
 der Statt/vnd diepfürz/so darzwischen/on vnderlaf gieng/die Rö-  
 mern verhindert/dass sie jnen nit wol nach mochten/rüsten sich schon  
 solchs in der nacht züthün. Da kamen aber die Frauen zu der gemein  
 gelauften/vnd fielen jnen weinend zu füß/begerten durch allerley  
 bitt/dass sie sie vnd ihre junge Kinder nicht also den feinden zu tödten  
 geben wöleten/so sie doch von natur vnd durch blödigkeit zu fliehen  
 gehindert würden. Und da sie sahen/dass sie aufz ihrem fürnemen  
 blieben(alas dann gewönlchen forcht im grossen sorgen der barmher-  
 zigkeit nicht statt gibt)haben die Weiber an zu schreien/vnd den Rö-  
 mern die flucht zu bedeuten. Also wurden die Franzosen erst durch  
 forcht erschreckt(alas sie besorgten/dass jhn die weg von den Römi-  
 schen Reutern vor eingenommen würden)vnd ließen von ihrem für-  
 nemen. Am nachfolgenden tag rückt der Reyser den Thurn fort/als  
 der Barv/so er ihm fürgesetz hett zu machen/vollbracht war/vnd  
 entstund ein grosser Regen/solch wetter daucht ihn nit vngeschickt zu  
 seinem anschlag sein. Da er sahe/dass die hüt an der Mauer ein we-  
 nig unfließig war/hieß er die seinen anch hinlässiger an dem Werkt  
 sein/vnd legt jnen für/wo züthün were. Ermanet die ledigen Le-  
 gionen/die heimlich hinder den Rörben stunden/wie sie bald vmb so  
 grosse arbeit frucht vnd belonung des siegs empfahen/verhiess auch/  
 vnd setzt belonung den/so am ersten die Mauer hinauf steigen wür-  
 den/vnd gab indem den Kriegsleuten ein zeichen/dass ließen sie schnell  
 allenthalben her/vnd erfülleten die Mauer. Von solcher Geschicht  
 erschracken die feind/dass sie von der Mauer vnd Thürmen fielen/vnd  
 sich auf dem markt/deggleichen in den weiten gassen/in die ordnung  
 stelleten/mit dem fürsat/dass sie/wo man jhn etwa entgegen kommt  
 würde/mit gemachtem Spitz vnd ordnung streiten wolten. Als sie a-  
 ber sahen/dass sich niemands auf die ebene hinab thet/sonder sich  
 zu rings vmb auf der ganzen Mäuren auftheilten/forchten sie/dass

jhn

hn die hoffnung der flucht gar entzogen würde / also worten sie die  
Wehr von ihnen / vnd ließen mit strengem lauffen in das hinder theil  
der Statt / vnd ward eintheil von unsren Fußnechten (als sie in en-  
gem aufgang der pforten einander selbs trückten) das ander theil  
das hinauß war / von unsren Neutern erschlagen. Vnd fleisset sich  
niemandes der Beut / dann sie also durch die Schlacht zu Genabis /  
vnd stete arbeit des Bawes gereizt / daß sie weder deren / so mit alter  
beladen waren / noch Fräwen oder Kinder schonten. Vnd kamen  
aus aller zäl / deren vierzig tausent waren / kümmerlichen acht hun-  
dert unbeschediget zu Vercingetorige / die sich auf der Statt mach-  
ten / als sie das aller erst geschrey hörten / die er tieff in der nacht still  
aus der flucht zu ihm name. Also daß er weit auß dem weg etliche / die  
ihm günstig vnd Oberste in den Stetten waren / bestellte / daß sie die  
abscheiden / vnd zu den ihren solten füren / welchem theil des Lägers  
einjede Statt am anfang zugeordnet war. Hielte des nachfolgen-  
den tags eine versammlung / tröstet vnd ermanet sie / daß ihn ihr gemüt  
mit so gar entfallen / vnd vo wegen des vnfalls mit betrübt solten wer-  
den / dann die Römer nit durch sterck oder geschickligkeit der schlacht /  
sondern durch list vnd wissenheit des sturms (das denselbigen vntunt  
war) obgelegen / sagt auch / wie die vurecht dran weren / die in Kriegs-  
leuffen warteten / daß alle sachen glücklich nacher giengen. Wie es jm  
nie gefallen hett / daß man Auaricum rettet / des weren sie sein gezeu-  
gen / sondern es wer durch vnuerständigkeit der Bituriger geschehen /  
vnd zu vil nachhengung der andern / daß man solchen schaden genom-  
men heet. Doch wolte er das mit grössem glück heilen vnd wider ein-  
bringen / dann er ihm durch seinen fleiß die Stett / so nit einhellig mit  
den andern Franzosen waren / zugesellen / vnd ein versammlung des  
gangen Francreichs halten woll / welches Landes vereinigung der  
vimbkreis der ganzen Welt nit widerstehen möcht / vnd sagt / wie er  
solchs gar nahe jetzt gehabt hett. Hiezwischen were es billich / gemei-  
nes heiss halben / daß er von jnen erlangt / daß sie das Lager anhüben  
zubefestigen / auß daß sie der feind plöglich anlauffen destle leichtlicher  
außhalten möchten. Solche Red war den Franzosen sehr angenem /  
vnd deshalb am aller meisten / daß jm sein herz / wiewol er so gro-  
ßen schaden empfangen hett / vnerschrocken war / vnd er sich nit heim-  
lich verborgen / noch des volks angescicht nit geflohen hett. Ward ge-  
schrezt / daß er mit gedachten mehr versche vnd wüste / dann die sache  
an ihr selbs war / vnd daß er am ersten riech / man solt Auaricum an-  
zünden / darnach were es zu verlassen. Vnd wie widerwertige ding  
anderer Hauptleut autoritet mindern / also ward des Würde darge-  
gen täglichen durch empfangenen vnfall gemehret. Sie kamen anch  
durch sein Red in hoffnung der Bündniß vnd zugesellung anderer  
Stett. Vnd hüben also die Franzosen erst recht an die Lager zu be-  
festigen / als dann dieselbigen Leut der arbeit mit gewonet / vnd so er-  
schrockens gemüts seind / daß sie meinen / sie müssen alle ding / so man  
sie heißt / williglich thün. Vercingetorig braucht sich nit minder mit  
seinem gemüt / daß er jm die andern Stett zugesellet / dann er gesagt  
E iiij hett /

heit/vnd locket ihnen mit gütten zusagungen. Lase zu solcher sach geschickte Lent auf/deren jeglicher entweder durch falsche Rede/oder durch Freindeschafft solchs leichtlich zuwegen möchte bringen. Achtet auch/dass die so geflohen/als Anaricum gestürmt ward/wider geharnischte vnd gekleidet warden/vnd fordert von den Stetten ein bestimpfte anzahl Kriegsalent/auff dass die scharen so gemindert waren/wid er sezt würden/wolt dieselben vor tag in das Lager führen. Hieß auch alle Schützen in Frankreich/deren ein grosse zal war/aufsucht. Also ward bald ersetzt/ was zu Anarico verloren vnd umbkommen war. Hiezwiischen kam Teutomatus/Ollouiconis Son/ein König Nitiobrigum (welches Vatter von unserm Senat ein Freundt genannt ward) mit einem grossen Reisigen zeug/vnd mit denen die er in Aquitania angenommen hetz zu ihm. Es bleib aber der Reyser etwan manchen tag zu Anarico/da er überflüssig Getreid/vnd sonst Proniand überkam/mit deren er das Heer der arbeit vnd voriges mangels ergezet.

Was die Heduischen dem Reyser fürbrachten von zweyen Bürgermeistern/wie er solchs stillet. Item wie er über das wasser/Elaner genannt/ein Brück macht/et.

**S**i Es nun der Winter gar nahe vergangen/vnd er durch zeit des jars zu dem Krieg ermant ward/and ihm schon fürgesetzett/zu den feinden zu ziehen/vnd die entweder auf den Pfüßen vnd Wälden locken/oder aber dieselbigen mit belägerung zu plagen/kamen die Obersten der Heduischen/zuhm geschickt/bittende/ dass et ihr gemein zu hülff kommen wölt bey der zeit/so es am aller notwendigsten were/vnd sagten/wie die sach in grossen sorgen stünd. Dann demnach alt herkommende gewonheit were/dass je einer oberster Meister gemacht werden/vnd das jar lang Königlichen geswale solt haben/so waren jetzt zwen/die solche Meisterschafft hetten/deren jeder sagt/wie er iren Gesetzen nach gemacht were. Einer vnder denen wer Connictolitanus/ein blühender vnd scheinbarer Jüngling/der ander Cottus/von einem alten wolgehaltenem Geschlecht geborn/hohes gewaltes vnd grosser Gesipschafft. Des brüder Vedelias in dem nechst vergangnē jar eben solch Meisterschafft auch gehabt hette. Wie die gang gemein in dem Gewehr leg/wieder Rath zerrennet/vnd das Volk zertheilet/wie auch jeder vnder ihnen sein Geschlechte an ihm hangen hette. Und were es sach/dass solch zwiracht lenger stünd/so würde es darzu kommen/dass ein theil der Statt wider das ander streiten müsst. Es lege aber an seinem (des Reysers) fleiß vnd autoritet/dass solchs nit geschehe. Wiewol nun der Reyser bedacht/wie sehr schedlich es were von dem Krieg/vnd feinden zu ziehen/was sin doch auch nit verborgen/wie grosse schädē auß zwiracht entsprungen.

Connictolitanus.  
Cottus.  
Vedelias  
cus.

gen. Hierumb auff das ein solche grosse Stat/ die er den Römischem  
zugesellet/ auch alle zeit ernehrt/ vnd mit allen dingen gezieret hette/  
nit auff Gewalt vnd Wehr fiel/ vnd das theil so sich das frenkest be-



daucht/ nicht hülff von Vercingetorige begeret/ scheget er/ solchem  
ding were für zu können. Und hincemal nach der Heduischen Gesetz/  
welche bey ihnen die überst Meisterschafft haben/ nit auf der Lands-  
schafft weichen sollen/ zoge er (auff das er ihrem Recht vnd Gesetz  
nichts abbrech) selbs zu den Heduischen/ berüfft den Rath/ vnd die/  
zwischen denen der zwittracht war/ zu ihm heraus. Als nun gar nahe  
die ganze Statt zu ihm kam/ vñ er von erlichen/ die er heimlich berüffe  
hett/ bericht ward/ das ein Bruder von dem andern (so doch ihr Ge-  
sez verbieten/ das zwey von einem Geschlecht/ dieweil sie beide lebten/  
nicht allein nicht überste Meister werden/ sondern auch nicht in einem  
Rath solten sein) an einer andern Statt vnd zu anderer zeit/ deim ge-  
schenen solt/ gemacht were worden/ hies er Cotum die Meisterschafft  
verlassen/ vñ Connictolanem (der vñ den Priestern/ nach der Statt  
gewonheit/ als sich die ander Meisterschafft geendet hett/ gemacht  
war) die Oberkeit haben. Ermant die Heduischen nach solchem ge-  
bot/ das sie ihrer zwittracht vnd vneinigkeit vergessen/ solten auch die  
ding alle lassen faren/ vnd ihm in dem Krieg beyständig sein/ vnd den  
lohn/ so sie verdienen würden/ von ihm warten/ bis das er frankreich  
vnder sich hette bracht/ ihm behend allen ihren Reisigen zeug/ vnd ze-  
hen tansent zu füschicken/ die wolt er Prouiand vñ getreids halbe zu  
hüten verordnen. Theilet also sein Heer in zwey theil/ gabe Labieno  
vier Legion/ die er zu den Senonischen vnd Parisern solt führen/ vnd

X. 111  
zoge

## 248 C. Iulij Cesaris / vom Gallier

zog selbs mit sechs Legionen den flusß Elauer hinab zu den Aruer  
 nis/vnd der Statt/Gergouia genannt/derselbigen gab er ein theil  
 des Reisigen zeugs/vnd behielte das ander selbs. Bald Vercingetori  
 y solchs innen ward;brach er alle Brücken desselbigen wassers abe/  
 vnd hüb an auff die ander seite des flusß zu ziehen. Da nun beide Heer  
 zogen/dass sie jhn beiden selbs gleich zu sehen waren/lägerten sie sich  
 gegen einander/vnd wurden Rundschaffter gestellter/auff dass die  
 Römer nirgend kein Brücke machen/vnd ihr Heer nicht überfütteren.  
 Solche sach lag dem Reyser schwer an/dann er forcht/es würde das  
 mehrertheil des Sommers durch das wasser weil man durch den ges  
 melten flusß Elauer kümmerlichenfurt haben mag/bis in den Herbst  
 monat gehindert. Hierumb/auff das solchs nicht geschehe/lägert er  
 sich an ein waldecht ort/gegen der Brücken/so Vercingetoriy hette  
 lassen abbrechen. Des andern tags hielt er heimlich an einem ort/  
 mit zweyen Legionen/vnlich das ander Volk/wie er pflegt zu thun/  
 mit allem Troß/ausgenommen etliche scharen/ziehen/auff das zu  
 gedenken/die zal der Legionen weren gar bey einander/hieß sie zie  
 hen so weit sie möchten. Als jhn nun nach des tags zeit bedauht/kaz  
 men sie wider in das Lager/da hüb er an mit den Seulen/deren ein  
 theil vnden ganz bliben waren/die Brück wider zu machen. Als bald  
 solcher Bau vollbracht war/vnd er den Legionen ein bequem ort zu  
 dem Lager erwelet/berüffter das überig Volk wider. Als aber Ver  
 cingetoriy solchs erfür/weiche er mit grossen Tagreisen vorhin/auff  
 dass er nicht wider seinen willen zu streiten gezwungen würde. Und  
 kam der Reyser von denselbigen ort durch die fünft belägerung gen  
 Gergouia/thet denselben tag ein klein Reuter treffen/vnd besah  
 der Statt gelegenheit/die auf einem fast hohen Berg war/vnd al  
 lenthalben kümmerlich zügenghett/deshalben name er jhm für des  
 sturms mit zügdencken/er hett dann vorhin Proniand vnd Gerried  
 bestellter. Es lägert sich aber Vercingetoriy nahe zu der Statt/vnd  
 verordnet einer jeglichen Statt volk sonderlich nit weit vó einander  
 vmb sich/nam auch alle Bühel desselbigen Bergs ein/vmb das er ge  
 sehen möcht werden/er zeigt sich grausam/vnd hieß täglich die Ober  
 sten der Statt/so er jhn zu einem Rath auferwelethet/es wer gleich  
 dass er jhn etwas kündt chün/oder sonst mit jnen handeln wolt/mor  
 gens fru mit einander zu ihm kommen. Ließ auch gar nahe keinc tag  
 hin gehen/dass er nit mit treffen der Reisigen/als er schützen zwischen  
 siether/versucht/was jeder vnder den seinen herz vnd mannheit hett.  
 Nun war gegen der Statt hinüber ein Bühel/bey der niedere des  
 Bergs sehr wol bewaret/vnd zu allen orten gleich abgehawen/be  
 daucht die vnsern/wo sie den ein hetten/wolten sie den feinden nicht  
 allein das mehrertheil des wassers/sondern freye fütterung wehren.  
 Dasselbig ort behielten sie(die feind) in mit einer hüt/die nit fast stark  
 war. Mit desto minder zog der Reyser bey nachestill auff dem Lager/  
 schlüg die hüt herab/ehe man jnen aus der Statt zu hülff mocht ko  
 men/vn nam das ort ein/legt dahan zwei Legion/vnd fürt ein zwifas  
 chen zwölff schüttigen graben von dem grössern Lager zum kleinern/  
 auff

auff daß sie (wo schwere überfallung von den Feinden geschehe) alle sicher zusammen kommen möchten.

Von Conuictolitane/den der Keyser bey den Heduischen zum Bürgermeister gemacht hat / wie ihn der selb mit vntreuen meint. Item wie Litanicus die Heduischen Reuter fälschlich überredt /c. Wie solchs dem Keyser kunde gerhan/vnd gegen jn auf war.



**D**ieweil diese ding vor Bergouia geschahen / ward der Heduisch Connictolitanis (von dem wir ob gesagt / wie ihm der Keyser die Bürgermeisterschafft zu erkann habe) durch gelt von den Aruernis erforder / daß er mit etlichen Jünglingen redet / der hauptsächer war Litanicus / vnd etliche seiner Brüder / alle Jüngling von einem groß geachten Geschlecht geboren / den sagt er zu dem

züdem ersten/vnd ermanet sie/dass sie gedenken wolten/wie sie frey  
 weren geboren worden/vnd allein der Heduischen Statt aller Frans  
 gosen gewissen Sieg habe/so die andern durch dieser autoritet ges  
 halten werden/wo die vmb fiel/möchten die Römer kein bleibende  
 Wonung mehr vnder den Franzosen haben. Es waren nicht minder/  
 er hette etwas gütthat von dem Reyser empfangen/noch were er der  
 gemeinen freyheit mehr geneiget. Dann was vrsach halben solten  
 die Heduischen billicher zu dem Reyser/Recht vnd Gesetz von ihm  
 zu erkünden/kommen/dann die Römer zu den Heduischen. Also  
 wurden die Jüngling von stundan durch solche Rede des Bürgers-  
 meisters/ auch durch belohnung darzu bracht/dass die Sächer des  
 Rathschlags sein wolten/vnd weg gesucht/solches zu vollbringen.  
 Sintemal sie aber nicht vertratzen/dass die Statt leichlichen möchte  
 zu Kriegen bracht werden/bedacht sie gut/dass Litanicus zu ei-  
 nem verweser den zehen tauzenten/so sic dem Reyser in die Reiß schi-  
 cken solten/zugeben würde/die solt er führen/vnd seine Brüder sich  
 auch zu dem Reyser machen. Schlugen auch andere ding mehr an/  
 wie vnd in was gestalt sie solche handeln wolten. Es name Litanis-  
 ens das Heer an/vnd baldt er auf dreissig tansent schritt von Ger-  
 gonia käme/berüfft er geschwindt das Kriegsnolct zusammen/vnd  
 sprach weinend: Ihr Kriegsleut/wo ziehen wir hinauf? Aller unfer  
 Reisiger zeug/vnd aller Adel hat ein eindt/es seind die verweser unfer  
 Statt/Eporedorix vnd Viridomarns/als veräther dar geben vnd  
 von den Römern erschlagen/solches jr von denen erkünden möget/so  
 auf der schlacht geflohen seind/datt ich die geschehene ding vor leid mit  
 sagen kan/so mir selbs mein Brüder vñ all meine frenud seind erschla-  
 gen. In dem wurden herfür gefürt/die er vor gelernt hett/wie sie saz-  
 gen solten/vñ erklereten dem volk ebē die ding/wie Litanicus gesagt  
 hett/wie alle Heduische Reuter/deshalben/dass man sprech/sie het-  
 ten mit den Arvernus geredt/erschlagen weren/vnd sie sich vnder der  
 menge des Kriegsnolcts selbs verborgen/vnd auf der Schlacht ge-  
 flohen weren. Da schrien die Heduischen mit einander/vnd baten  
 Litanicum/dass er ihnen Rath thet. Auf solches sprach er/ihr thut  
 eben als were es ein sach/da man Rath inn halte/vnd als were es nit  
 notwendig/dass wir gen Gergouiam ziehen/vñnd uns selbs den Ar-  
 vernus zugesellen solten. Wie kündten wir daran zweifeli/so die  
 Römer ein so merckliche grosse vbelthat zügelaßen haben/so werden  
 sie auch alle mit einander lauffen uns zu tödten. Hiermit ist etwas  
 mannheit ium uns/so lasset uns deren todt/die so vnschuldiglichen  
 gestorben seind/rechen/vnd diese Ränder erschlagen/züger auff  
 die Römischen Bürger/die trewe halben desselbigen zusazes bey  
 ihnen waren. Name denen ein grosse menge Getreid vnd Proniand/  
 vnd in dem er sie grimmiglichen peiniget/erschläg er sic. Schickt auch  
 Botten zu allen Heduischen/vnd bewegt sie durch gleiche lügen des  
 Todtschlags der Reisigen vnd verweser/ermanet sie/dass sie gleicher  
 weiß/wie er gethan hett/solche schmack rechen wolten. Es waren in  
 anzal der Reuter auch zu dem Reyser kommen/vnd fürnemlich heraus  
 berüfft

berüfft worden / der hochgeborene Jüngling Eporedorix / der Geschlechtes halben fast mechtig war / vnd Viridomarus mit ihm gleiches alters vnd gleiches gunsts / aber vngleichen Geschlechtes / welchen der Reyser (als ihm Diuitiacus den befahle) von vnachbarem ort zu hoher Würde bracht / die hetten ein zauct vmb die Oberkeit mit einander / vnd ihr einer sich in der obgemelten zwirtracht der Meisterschafft mit grossen güt für Connictolianem / der ander für Cottum gebraucht. Als nun Eporedorix den anschlag Litanici erkante / brachte er die sach gar nahe mitten in der nacht dem Reyser für/bate ihn / dass er nicht leiden solt / dass die Statt durch kleine vnd thöre rechte anschleg der Jüngling vō des Römischen Volks frenndschafft fiel / welches er sehr zukünftig sein / wenn sich so viel tausent Mann den Feinden zugesellen würden / deren Heil weder die Verwandten versaumen solten / noch die Statt solches kürzlich innen möchte werden. Durch solche verkündigung ward der Reyser großlich sorgfältig (dann er der Hednischen gemein allwegen sonderlich günstig gewesen) vnd verzog gar nit lenger / für et vier fertiger Legionen vnd als len Reisigen zeng auf dem Lager / nam ihm auch zu derselbigen zeit (sintemal die sach an der schnelle lag) nicht weil das Lager zu engern / in dem er den Legaten C. Sabium mit zweyen Legionen zu einer hant verließ. Und als er die Brüder Litanici hieß fahen / erfandt er / dass sie kürzlichen daruor zu den feinden geflohen waren. Also ermanet er die Kriegsleute / dass sie sich des wegs schwere zu solcher notwendigen zeit nit solten lassen verdrissen / vnd zog mit ihnen / die alle begierig waren / auff fünf vnd zwenzig tausent schritte fort / da sahe er das Hednisch Heer / schickt den Reisigen zeug vor hinauf / verlegert vnn und verhindert ihnen also den weg / vñ verbot doch allen / dass sie niemand Eporedorix tödten solten. Befahle / dass Eporedorix vnd Viridomarus (welche rix. sie für tode hielten) vnder den Reutern sein / vnd den ihrs zusprechen Viridomarus solten. Bald die Hednischen die erkanten / vnd den betrug Litanici raus. merckten / hüben sie die hant übersich / vnd bedeuten ergebnung / wosfern auch die Wehr von sich / vnd baten dass man sie nicht solte erschlagen. Es flohe aber Litanicus mit seinen Knechten (dienach gewohnheit der Franzosen ihrs Patron / so es auch am ubelsten gehet / nicht dörffen verlassen) gen Gergouia. Da schickt der Reyser Boten in der Hednischen Statt / die jnen erklärten / dz die / so er nach Kriegsrecht hett mögen tödten / durch sein gute bey dem Leben bliben weren / vnd gab dem Heer drey stunden der nacht zu der ruhe / dennach zoge er gegen Gergonia. Es kamen aber gar nahe mitten auff dem weg etliche Reuter von Sabio geschickt / die sagten / wie das ihr sach in grosser fehrligkeit gewesen / vnd wie ihr Lager mit so grossem Volck gestürmet worden / vnd vil verwundet worden durch das geschütz vñ mancherley pfeil / als etwa oft frische anstatt der müden Feinde gestanden / vnd die vnsern mit steter arbeit getrieben waren / so die weite halben des Lagers steets hetten müssen ander befestignung bleiben. Doch hetten zu dulding solcher ding die Reisarmbrost wol gedienet / wie Sabius nach ihrem abzug nit mehr denn zwei pfosten verlassen / hett die

die anden verbawet/vn etliche schirm zu dem Vollwerck gehan/denn er am nachgehenden tag gleichs vnsfalls wartē wer. Bald der Reyser die ding erkannet/kam er durch grossen ernst des Kriegsuolcks vor außgang der Sonen in das Läger. Dieweil aber solche ding zu Gergouia geschahen/vnd die Hednischen zuerst Botschaft von Litauico empfingen/liessen sie ihnen selbs kein weildie ding zu betrachten/etliche treib der Geiz/die andern zorn vnd freuel (als dann dem Geschlecht der Menschen gröslichen angeborn ist/dass sie leichte hörung für ein ware Geschicht halten) namen also der Römischem Bürger gütter hin/vollbrachten todschleg/vn zogen etliche zu dienstbarkeit. Auch halff Conuictolitanus der geneigten sach/dann er das Volk zu wüting tribe/also/dass sie sich schempten wider zu ihm selbs zu kommen/so sie solche mishändel gehan vnd vollbracht hetten. Sie führten den Hauptmann des Kriegsuolcks/M. Arisium/der zu der Legion wolt auf dem Flecken Caillone/als sie die crew von ihm namen/zwangen auch solds zuthün/welche geschefft vnd handierung halben alda waren. Ließen etliche heftig auß der strassen au/vnd namen ihre Hab vñplunder/vnd belegerten tag vnd nacht/welche sich widerten. In dem also vil auß beiden seiten vmbkamen/bewegten sie ein grossemenge geharnischeer zusamē/kam dazwischen Botschaft/wie alle ihr Kriegsuolck in gewalt des Reyfers gehalten würden. Da ließen sie zu Arisio/vn legten ihm für/dass sie nichts aus gemeinem Rathschlag gehandelt hetten/gebotten/man solt deren gütter/so genommen weren/achtung haben/vnd erlaubten der gemein Litauici vnd seiner Brüder gütter/schickten Legaten zu dem Reyser/sich zu entschuldigen/theten das allein/dass sie die ihren wider überkemen. Aber die mit mishändeln beslekt/vn etliche die durch das genommen güt/so sie hetten darzu brachte/wurden/weil solches viel antraffent setzten sich ob der forchte/straff vnd marter/vnd hñben heimlich an von dem Krieg zu rathschlagen/solchs müssen sic andern Stetten auch durch Botschaften zu. Vnd wie wold der Reyser das verständiget/vnd leichtfertigkeit halben des gemeinen Volcks/die Statt nicht schwerlich kündt beschuldigen/vnd seinen gütten wilsen/so er gegen den Hednischen hett/ auch nicht mindern.

**W**ie sich der Reyser schickt/dass er Gergouiam ein name. In was gestalt er die feind ließ angreiffen/wie etliche Römer erschlagen/vnd die andern gejagt wurden.

**G**Ad sintemal er gröszers außhürs der Franzosen warten war/rathschläge er/wie er von Gergouia kommen möcht/auff dass er nicht von allen Stetten vmbgeben/aus alles Heer wider zusammen brecht/vnd der züg/so auß forchte der abfallung entstünd/nieder

der flucht gleich geacht würde / wie wol er betrachter / das solches geschehen möcht / bedacht ihn doch / die sach solt sich schicken / dann als er in den kleinen Läger / allein den Bau zu besichtigen / kam / sahe er /



dass die feind den Bügel / den sie ingehalten / hetten verlassen / der in vergangnen tagen vor menge der feind kann mocht geschen werden. Und in dem er sich des verwundert / fragt er vnsach von den fluchtsigen / deren täglich ein grosse zal zu ihm kamen. Dieselbigen sagten eins heiliglich / wie der Reyser vormals auch durch die Rundtschaffter ersfahren hett / das der rück desselbigen Bügels gar nahe eben / aber doch waldecht vnd enge / da were ein zügang zu dem andern theil d' Statt / des sie fast sorg hetten / vnd jetzt nicht anders wüsten / dann das ein Bügel von den Römern schon eingenommen / wo sie denn den andern auch verlören / so weren sie gar nahe vmblägert / vnd ihnen aller aufgang vnd fütterung gewebet / darumb sie alle von Vercingetorige denselbigen züberwaren / berüft worden were. Bald der Reyser die sach erkann / schicket er vil scharen der Renter vmb mitternacht auf / den befahle er / das sie ein wenig lautbrechter / dañr gewonheit were /

Y allent

allenthalben schweissen solten/hieß des morgens fru viel Ross auf dem Lager/vnd Maulthier mit Helmen/gleich als weren es Reuter/auff dem Büchel hin vnd wider füren. Denen gabe er etliche Reuter zu/die weit ausschwicffen solten/dass man sie sehe/vnd hieß sie mit weiter ausschwicffung in alle Gegend reiten. Solche ding sahe man weit anß der Statt/als dann von Gergonia ein gesicht in das Läger war/doch mochte man in solcher weite nicht warhaftig wissen/ was es were. Schicket auch ein Legion zu demselbigen Büchel/vnd hieß sie vnden anß der ebne/als sie ein wenig fort gezogen/stehen bleibben/vnd verbarge sie allda in dem Wald/ward also jhn (den französischen) der argwohn gemehret/vnd alles ihr Volk daselbst hin an die Befestigung gefürt. So bald der Reyser sahe/dass der feinde Lager leer war/bedeckt er die Rüstung vnd Waffen/vn verbarg die Fenlin des ganzen hanffs/vnd schickt etliche Reuter vnd Fußknechte (die man auf der Statt sehen solt) aus dem grössern Lager inn das Kleinere/vnd legt den Legaten fürt/die er sonderlichen Legionen zu verwofern geben hett/was sein meining vnd fürnehmen were. Warnet sie vor allen dingen/dass sie das Kriegenolck bey einander behalten solten/anß dass sie durch begierd des Streits/oder hoffnung der Bent/nicht zu ferri fort zögen/sagt jnen auch/was schadens des orts unbequemlichkeit bringen möcht. Wie solchs allein mit schnelle vermieden möcht werden/dann die sach an dem vortheil/vnd nicht an dem streit lege. Demnach er solche ding gesagt vnd für gehalten hett/gabe er ein zeichen/vnd schickt sie als bald an ein andern weg zu der rechten hand hinauff gegen den Hednischen. Nun war der Statt Mauer von der ebne vn anfang der strassen schlechts hinüber/weint kein umbweg darzwischen were/tansent vnd zwey hundert schritte weit/vnd was umbgangs da/dass der weg dester leichter war/mehr die weite des wegs. Es hetten die franzosen gat nahe von mittel des Büchels der leingenach (als der Berg an jhm selbs war) ein sechs schlülige Mauer von grossen steinen gemacht/die der untern anlanß verhindern solt/vn als sie das vnder ort gar leer liessen/hetten sie das übertheil des Büchels bis an die Stattmauer mit dicke Gezelten vnd Lagerstetten gefüllter. Als nun unserm Kriegsuolck ein zeichen war geben/kamen sie behend zu der Befestigung/vnd weiter über dieselzig/dass sie drey Gezelt vnd Lagerstett gewonnen. In solcher gewinnung war so grosse behendigkeit vnd schnelle/dass Thentomatus der König der Nitioブriger/als er sich vmb den mittag an die rühe geleget hett/vnd an dem öbern theil seins Leibs entblößt war/in seinem Gezelt vñnersehens überfallen/vnd im sein Pferd verwundet ward/dass er kümmерlichen anß der Feinde hend entgehen möcht. Als nun der Reyser sein begern erlangt hett/hieß er zusammen blasen vnd anß hören/redet mit der zehenden Legion/so bey ihm war/vnd hieß die Fenlin still. Es überhorten aber die Kriegsleut der andern Legion/das gehöör der Trommeten (deshalben/dass ein zimlich groß Thal zwischen jhnen war) wurden doch durch die Weybel vnd Legaten/wie der Reyser geboten hette/gehalten. Welche aber durch züuerzsiche

Theuto-  
matus rex  
Nitioブri-  
gum.

sicht des schnellen Siegs vnd der feind flucht hochmütig waren/ wos  
ten nicht anff hören vnd nachlassen ihnen nach zuhängen/ bis sie der  
Stattmauren vnn d pforten näherten. Da ward allenthalben in der  
Stat ein groß geschrey/ vñ erschracken die weitesten vñ der geschwins  
den vnn schnellen aufflauffung/ fielen zu der Stat hinauf/ als sie  
meinten/ die feind weren innerhalb der Stat pforten. Auch worfen  
die Weiber Kleider vnd Gelt von der Stattmauren/ erzeugten sich  
mit entblößten Brüsten/ vnd batzen die Römer mit auffgerectten hen  
den/ daß sie ihr schonen/ vnd nicht wolten/ als die Auarici gethan het  
ten/ weder gegen Frauwen/ noch Kindern sich messigen. Es ließen sich  
anch etliche mit den henden von der Mauren/ vnd ergaben sich den  
Kriegsleuten. Nun war es kündlich/ daß L. Fabius der achte L. Fabius  
Gion verweser/ vnder den seinen gesagt hett/ wie er von den Auariz centurio.  
censern durch belohnung erfordert wird/ noch dann noch woll er nicht  
zulassen/ daß jemand vor ihm anff die Mauer steige/ Und als derselb  
seine Feuer bey ihm hett/ ward er von ihnen anffgehoben/ daß er vff  
die Mauer steige/ vnd empfinge dieselben auch/ daß er sie auff die  
Mauer zoge. Darzwischen horten die/ so auff der andern seiten der  
Stat (wie wir oben gemeldt haben) zum ersten das geschrey/ vnd  
wurden darnach durch vil Bottten gereizt/ daß die Römer die Stat  
innhetten/ also schickten sie ihren Reisigen zeug vorhin/ vnd zogen mit  
grossem zulauffselbs dahin. Welcher dann vnder ihnen je zum ersten  
kam/ der stunde ander der Mauer/ vnd mehret der Feind zahl/ die da  
stritten. Als deren ein grosse Zahl zusammen kamen/ hüben die Hanß  
mutter an (so vormals die heng von der Mauer hinab gegen den Rö  
mern gestreckt hatten) für die ihren zubitten/ auch das aufgehenget  
Hab/ nach französischer gewonheit zuziegen/ vnd die Kinder für  
syr angeicht zu führen. Nun war es weder an dem ort/ noch an der zal  
ein gleicher streit der Römer/ darzn waren sie durch lanffung vnd  
lenge des streits gemüdet/ deshalb sie nicht leichtlichen den frischen  
vnd gerüheten widerstehen möchten. So bald der Reyser vermerkt/  
daß an einem vnbeknemt ort gestritten/ vnd der feind Volk gemeh  
ret ward/ forcht er der seinen/ vnd schickt zu dem Legaten/ T. Seyz  
tio/ den er zu einem Obersten dem kleinern Lager verlassen hett/ daß  
er die Rotten behend an dem Lager füret/ vnd sich vnder den nideren  
Bühel zu der Feind rechten seiten stelle/ anff das/ wo er sehe/ daß die  
vnsern von den Feinden gejagt würden/ so möcht er die feind abwens  
den/ daß sie den vnsern dester gemäclicher nachhengten. Zoge auch  
selbs ein wenig mit der Legion von dem ort/ da er gestanden war/  
fort/ vnd wartet auff den auffgang des streits. In dem sie alle manns  
lichen stritten/ vnd sich die feind anff das ort vnd zal/ die vnsern anff  
syr sterck verliessen/ wurden plötzlich die Heduischen auff der vnsern  
offnen seiten/ die der Reyser zu der rechten hand ein andern weg hin  
auff/ das Volk zu retten geschickt hett/ geschen. Die erschreckten die  
vnsern gleiche halben der Rüstung vnd Waffen fast sehe/ vnd wiewol  
vnsrer Kriegsuolct solches an den rechten armen merkte (das dann  
gewonheit war ein friedliche anzeigung zu sein) meinten sie doch/ sols

ches geschehe von den feinden / das sie die vnsern also betriegen wö-  
ten. Ward zu der zeit der Centgräne L. Sabins/vnd die mit ihm auf-  
anß die Mauer gestiegen waren / vmbgeben / getöt / vnd über die  
Mauer hinab geworfen. Desgleichen M. Petreius auch ein Cent-  
gräne derselbigen Legion / als er die Thor aufzuhauen wolt / von dem  
Volk vmbgeben / vnd nachdem er vil Wunden empfangen het / ver-  
zog er auff sich selbs / vnd sprach zu seinen Gesellen / so ihm nachgeföh-  
get hetten: Sintemalich mich nicht mag mit euch darum bringen /  
so wil ich ewren leben / die ich mit mir in diese not brachte hab / als mich  
begierd des los darzu trang / Rath thün / helfet euch selbs darum /  
dieweil es sich schickt. Mit dem fiel er mitten in die feind / vnd erschlug  
zwei / die andern trieb er ein wenig von der pforten. Vnd als ihm  
die seinen wolten helfen / sprach er / Ihr unterstehet vmb sonst mei-  
nem leben zu hülff zu kommen / dañ ihr sehet / das mich das Blut vnd  
gemüt verlasset / macht euch hinweg / dieweil ihr möget / vnd thürt  
euch wieder zu der Legion. Nach dem er ein weil also gestritte / fiel er  
vnd hetten den seinen darum geholffen. Vnd sintemal die vnsern al-  
lenthalben geträng litten / wurden sie von dem ort getrieben / als sechs  
vnd vierzig Centgränen erschlagen waren. Es enthielt aber die ze-  
hend Legion / die zu einer Hüt an der ebne stündte / die Franzosen / so  
den vnsern heftig nachliessen. Die empfingen auch die Rotten der  
dreyzehenden Legion / welche mit T. Sextio auf dem kleinern Lä-  
ger gefürt / vnd die Höhe eingenommen hetten. Vnd als bald vnsrer  
Legionen auf die ebene kamen / stünden sie still / vnd wandten die  
Fenlin gegen den Feinden. Aber Vercingetorig fürt die seinen wis-  
der von des Bühels nider in die Befestigung / vnd wurden  
wenig minder denn sieben hundert vnsrer Kriegs-  
knechte an demselben tag ver-  
loren.

T. Sex-  
tius.

Von

Von etlichen Schlachten / vnd wie der Keyser zu  
den Geduischen zoge / die abgefallen waren / Item wie  
dem Keyser zu Vibracte Prouianc / Tross vnd  
Gelt genommen ward.



**S**Es nachkommenden tags hielt der Keyser ein  
versammlung / vnd schaute der Kriegsleut freuel vnd be-  
gierigkeit / dass sie ihn selbs fürgenommen hetten / wo  
hinzuziehen / vnd was zuthün were / vnd nicht stehen  
blieben / da man ihn ein zeichen geben hett zu kommen /  
vnd weder durch die Hauptleut / noch durch die Legas-  
ten möchten gehalten werden. Erzehlet jhnen / was des orts vnbes-  
quemlichkeit vermöcht / welches er bey Auarico betracht hett. Dann  
als er alda die feind ohn Hauptmann vnd ohn Reisigen zeng begriff /  
ließ er einen gewissen Sieg auf den henden / auf das in solchem schars  
Y 19 mügel

mügel durch vngeschickte des ortes auch kein kleiner schad empfangen wird. Und als fast er verwundert vnd lobt die größe ihres gemüts/ daß sie befestigung des Lägers/höhe des Bergs/ vnd zulegt auch die Stattmauer nicht hetten mögen hindern/ so fast schalt er dagegen ihr freuel vñ vngehorsame/ daß sie vermeinten/ mehr dañ ihr Hauptmann von dem Sieg/ vnd der ding aufgang zu wissen. Sage wie er eben so wol zucht vnd vernunft/ als sterke vnd größe des gemüts an einem Kriegsmäu haben wolt. Demnach er die versammlung gehalten/ vnd das Kriegsnolct auff das legt mit worten geherziget hett/ daß sie ihm solches nicht schwer anligen liessen/ solten es auch nicht der feind sterke zuschreiben/ so es vngelogenheit des ortes gethan hett/ bedacht er seines vorigen fürnemens von dem züg/ vnd als Vercingetorix nichts desto minder an die ebene herab zoge/ ließ er ein kleins/ aber doch glücklichs treffen der Reisigen thün/ vnd füret das Heer wid er in das Lager. Desgleichen thet er auch am nachfolgenden tag/ vnd ist als bedacht/ daß der Franzosen hochmüt zu mindern/ vñ dñser Kriegsnolct gemüti zu sterkten/ güss geschehen were/ zoge er gegen den Hednischen/ ihm hengten aber die feind nicht nach. Macht am dritten tag die Brück wider über das wasser Elauer/ vnd füret das Heer hinüber. Da sprachen ihm zu Viridomarus vnd Eporedorix die Hednischen/ sagende/ daß Litanicus mit allem Reisigen zeug gezogen were/ die Hednischen zu erfordern/ deshalbem notwendig were/ daß sie fort zögen die Statt zu befestigen. Wievol er nun der Hednischen vntrew in viel dingen erfahren hett/ vnd bedacht daß der Statt abfallung durch deren abzüg zunemen wird/ wolt er sie doch nicht behemen/ anff daß sie nicht bedacht/ daß er ihnen gewalt thet/ oder doch sonst der gleichen geberde/ daß er solche forchte hett. Und als sie von ihm schieden/ hielet er ihnen kürzlichen für sein gütt hat gegen den Hednischen/ in was gestalt/ vnd wie arbeitselig er sie aufgenommen hett/ als sie in die Flecken getrieben/ ihnen die Felder verheeret/ alle ihre Habenzogen/ auch Gelt aufgelegt/ vnd Bürger von ihnen mit grosser schmach genommen waren. In was glück vnd vermögligkeit er sie bracht hett/ daß sie nicht allein zu ihrem vorigen Stande koment weren/ sondern daß sie auch die Würde vnd den gunst aller vergangnen zeit ubertreffen/ mit dem ließ er sie faren. Nun war ein Fleck der Hednischen an eim bequemlichem ort des gestads am wasser Ligeris gelegen/ Nouiodnum genannt/ dahin hett der Reyset alle Bürger des ganzen Französischen gebiets/ Getreid vnd gemein Gelt/ auch das mehrer theil seins vnd des Heers Troß zusammen gethan/ vnd ein grosse anzal Röf/ so er in Italia vnd Hispania Kriegs halben kaufte hett/ geschickt. Als Eporedorix vnd Viridomarus daselbst bin Kaz men/ vnd der Statt stand erkantten/ wie Litanicus von den Hednischen Conuictos/ vnd zu Vibracte (daß bey ihnen ein Fleck grosser autoritet ist) aufgenommen/ vnd der Bürgermeister Conuictolitanis mit dem mehrertheil des Raths zu ihm kommen/ daß auch von der gemein Les gaten fridens halben zu Vercingetorix geschickt werden/ bedacht sie so grosser füg vnd geschicklichkeit nicht zu lassen sein. Erschlägen die

Elauer  
flumen.

Ligeris.  
Nouiodu-  
num,  
Eporedor-  
ix.  
Viridoma  
rus.  
Litanicus  
Conuictos.  
Bibracte.

zu Nea

zu Toliuduno / vnd die geschefft halben daselbst hin kommen waren /  
 theilten vnder jhnen selbs das Gelt vnd die Ros / verordneten daß der  
 Stett Bürger zu dem Bürgermeister gen Vibracte gefürt warden /  
 vnd da sie bedacht / daß sie den Flecken nicht anfenthalten vnd errei-  
 ten möchten / zündeten sie jhn an / auff daß er den Römern nicht zu güt  
 vnd nur keine / fürtet auch Getreid in Schiffen hinweg / so viel sie in  
 der eil zu wegen bringen möchten / verderbten das ander in dem was-  
 ser vnd durchs fewer / vnd hüben an Volk anß der nechsten Landts-  
 schafft zusamlien / brachten hülff zusamien / vnd legten Hütten zu dem  
 gestad des Wassers Ligeris / liessen auch den Reisigen zeug allenthal-  
 ben sehen / auff daß sie den Römern schrecken einbrechten / vnd jhn vil-  
 leiche Proniand wehren / vnd sie / so den mangel vnd gebrechen mach-  
 ten / auf ihrer Prouingen treiben möchten. Deren hoffnung vnd zu-  
 versicht mehr et / daß Ligeris von dem schnee gewachsen war / vnd be-  
 dacht sie / daß man zu sich gar nicht hinüber kommen möchte. Da der  
 Keyser solche ding erfür / schetz er / es were nicht lang zu harren / ob  
 villeicht etwas an den Brücken lege / die noch zu machen weren / auff  
 daß man zu der Schlacht kem / ehe sie grösster Volk zusamien brech-  
 ten. Dann jhn nicht bedacht / daß er sein anschleg verwandlen / vnd  
 wider in die Prouinzen solt / wievol nochalben forcht da war /  
 schand vnd vnredliche hat / auch der Berg Gebenna / vnd des wegs  
 schwere behielten jhn / darüber auch / daß er auf Labennum vnn und die  
 Legion / so er mit ihm geschickt / gröslichen sorg hett. Also kam er mit  
 grossem Reisigen zeug tag vnd nacht wider aller Menschen gedan-  
 cken vnd wohn zu dem wasser Ligerim / allda fand er durch die Ren-  
 ter ein Furt / die nach not der sache geschickt war / also daß allein die  
 Arm vnd Hüft ob dem wasser Waffen vnd Gewehr zu halten / frey  
 sein möchten. Ordnet den Reisigen zeug / daß sie des wassers strenge  
 anfhielten / zerstöberten mit dem ersten anblick die feind / vnd brachte  
 das Heer also vnbeschidigt hinüber / fand allda Proniand / vnd  
 viel Vieh auf den Feldern / vnd als er das Heer mit sol-  
 chen dingen füllte / segt er jm für zu den Seno-  
 nischen zu ziehen.

260 C. Iulij Cesaris/votti Gallier  
 Von Labieno vnd gelegenheit der Statt Pa-  
 riß. Item wie Labienus ein Statt ein-  
 name/rc.



Lutetia  
 Parisiorū.

Camul'o-  
 genus.

**C**Es nun diese ding beh dem Kehser geschahen/  
 verließ Labienus den züsatz/der kürzlichen auf Itaz-  
 lia ware kommen/zü Agendico/vnd zog mit vier Le-  
 gionen gen Lutetiam/das ist der Pariser Statt/die  
 in einer Inseln des wassers Sequana gelegen ist. Da  
 die feind des zukünft erkantten/kam groß Volk aus  
 den nechsten Stetten/vnd ward die Hauptmauschafft Camulogeno  
 Amleco befohlen/der mit alter fast beladē war/vn doch zu den chren  
 berüft ward/sonderlicher weisheit halbē der Kriegshendel. Als der  
 merkt/dass ein stete pfütz in das wasser Sequanam lieff/vnd grēfz  
 lichen dasselb ort inhielt/zoge er daseibshin/vnd name ihm für den  
 vnsern zu wehren/dass sie nicht hinüber kemen. Es vnderstand zu  
 dem

dem ersten Labienus Körb dahin zu stellen / auch die pfug mit Hürden vnd Bollwerk aufzufüllen / vnd den weg zu befestigen. Als er aber merkt / daß solches kümmerlich züthün war / zoge er heimlich vmb die dritte Wacht auf dem Lager / vnd kam eben den vergangenen weg wider gen Melodunum / dieselb Statt liegt / wie wir von Lu-

Melodunum.

teria gesagt haben / mitten in der Insel des fluß Sequana. Name da auff fünffzig Schiff / die er zusammen thet / vnd der Statt Leut (deren der mehrere theil zu dem züg berüsse) warē erschreckt / daß er die Statt ohn alle Schlacht einnam. Demnach er die Brück / so die feind in vergangnen tagen zerissen hetten / wider gemacht / fürer er das Heer hinüber / vnd hübe an den fluß hinab gen Paris zu ziehen. Bald die feind solche sach von denen / so von Meloduno geflohen waren / erfürren / hiessen sie der Pariser Statt anzünden / vnd die Brücken abbrennen. Lägerten sich / als sie pfuze sahen / gegen Paris / an das gestad des wassers Sequane / wider das Lager Labieni. Da kam das gerücht / wie der Reyser von Gergonia gewichen were / vnd die Sage von der Heduischen abfallung / vnd des andern aufrührs in Frankreich. Auch sagten die Franzosen / wie er durch etliche strassen / vnd des wassers Ligeris aufgeschlossen / vñ durch mangel der Prouian und Getreids bezwungen / däher in die Prouinz gezogen were.

Von den Bellouacensern / vnd wie ein grosse menge der feind von den Römern erschlagen wurden. Wie Labienus wider zu dem Reyser kam / vnd Vercingetorix ein versammlung hatte.

**B**üben auch die Bellouacenser an (bald sie der Heduischen abfallung erfürren) Volk zusamlen / vnd sich öffentlich zu dem Krieg zu rüsten. Dardurch Labienus wol merkt / daß er in so grosser verwandlung aller ding anders rathschlagen müst / dann er vor mals gehan hett. Bedacht ihm jetzt nit mehr / wie er etwas uberkommen / vnn die feind mit Krieg möcht reizen / sondern daß er sein Heer wider unbeschidige gen Agendicum brecht. Damit die / so man Bellouacenser nennet (deren Statt in Frankreich mechtig gescheze wirdt) setzten sich anff einer seiten wider ihn / die ande seite hielt Camnogenus mit gerüsten vnn fertigem Heer. Es hindert auch darüber ein groß Wasser die Legionen / so von dem Zusag vnn Trossz abgesheyden waren. In dem ihm überaus viel kümernissen begegneten / sahe er wol / daß von des gemüts stercke hülff müst begert werden. Also berüfft er vmb den abende eine versammlung / vnd ermanet das Riegsvolk / daß sie fleissiglichen vnn mit ernst theten / was er sie würde heißen. Gabe alle die Schiff / so er von Meloduno gefür hett / den Römischen Reutern zu / vnd hieß sie nach der ersten wacht auff vier tansent schritt still den fluß hinab farē / vnd sein daselbst warten. Ließ fünff scharen / die jhn am schwächsten zum streit

streit bedauchten / zu einer hut des Lägers / hieß die andern fünff des selben Legion vmb mitternacht lautbrecht mit allem Tross das wasser hinauff ziehen / vnd sucht Weidling / die er auch daselbst hinauff



mit grossem gethon der Rüder schicket / zoge darnach selbs mit dreyen Legionen eben an das ort / da er hett heissen die Schiff hinfahren. Und als sie dahin kamen / wurden der Feind Rundschaffer und Aufspäher / die alleenthalben an das wasser verordnet waren (sintemal plötzlich so grosse vngestümme geschahen) vniuerschlich von den vnsfern überfallen und erschlagen / und das Heer und der Kriegsige zeng behend hinüber gefürt / als sich die Römischen Reiter / die er zu solchem geschefft bestellte hett / brauchten. Nicht lang nach derselben zeit ward den feinden vor tag kündt gethan / wie ein aufthür in der Römer Läger wider ihr gewonheit were / und ein gross Heer das wasser aufzöge / wie auch eingerhon der Rüder gehört / und das Kriegsuolet ein wenig ab bas in Schiffen über gefürt würde. Als baldt sie solches horten / gedachten sie / es führen die Legionen an dreyen orten hinüber / und flohen / weil sie von der Neduischen abfallen erschrocken waren.

rett. Also theiletet sie ihr Volk in drey theil/ ließen ein hüt gegen dem  
 Lager hinüber/ vnd schickten ein kleine menge gegen Metosendum/  
 Metoses  
 die so weit fortziehen solten/ als die Schiff gefahren were/ fürteren  
 das überig Volk gegen Labieno. Es waren aber des morgens fris-  
 die vnsern alle hinüber/ vnd als der feind Heer gesehen ward/ erma-  
 net Labienus das Kriegsvolk/ daß sie an ihr vorige manheit vnd  
 glückselige thaten gedachten/ solten ihn auch lassen sein/ als were der  
 Reyser vnd Feldhauptmann gegenwärtig/ vnder welches Oberkeit  
 sic die Feind oft überwunden vnd bestritten hetten. Mit dem gabe er  
 ihn ein zeichen/ vnd wurden die feind in dem ersten anlauff von der  
 rechten seiten (da die sibend Legion stunde) geschlagen/ vnd in die  
 flucht gewende. Wiewol aber die fördersten feind anff der linken se-  
 iten (da die fünftzehend Legion stunde) erstochen wurden vnd fielen/  
 blieben doch die andern steiff stehen/ vnd geba nienands/ als wolt er  
 fliehen. Dieweil des Siegs anfang noch ungewiß/ war Camulogenus.  
 Camulos  
 tins der feind Hauptman/ bey den seinen/ vnd ermanet sie. Als aber  
 den Hauptleuten der sibenden Legion verkündigt ward/ was auff  
 der linken seiten geschehe/ erzeugten sich die Legion zu rück der feind/  
 vnd erfügen ihre Panzer gegen ihnen. Noch wiche warlichen keiner zit  
 derselbigen zeit von dem ort/ sondern sie wurden vnbgeben vnd er-  
 schlagen/ gleichen fall litt auch Camulogenus selbs. Vnd bald die/  
 so wider Labium in der hüt waren/ von der geschehenen Schlacht  
 horten/ zogen sie den ihren zu hülff/ vñ namen einen Bühel ein/ moch-  
 ten doch vnsrer Kriegsleut vnd obiger angreissen nicht leiden/ vnd  
 mischeten sich vnder die ihren die da flohen/ vnd alle dienicht von den  
 Wälden oder Bergen bedeckt/ wurden von vnsrem Reisigen zeug er-  
 schlagen. Nach den geschichten wand sich Labienus wider gen Agen-  
 dicum/ da er den Trossz des ganzen Heers verlassen hett/ vnd kam  
 von dannen mit allem seinem Volk wider zu dem Reyser. Als nun  
 der Heduischen abfallung auf kam/ mehret sich der Krieg/ daß sie in  
 alle gegend Botren schickten/ vñ sich/ so vil sie vermochten/ mit gunst/  
 autoritet/ vnd gelt die Stett zu ersuchen/ brauchten. Da sie die Bür-  
 gen hetten/ die der Reyser bey ihnen verließ/ machten sie die wancels-  
 mütigen durch peen vnd marter fortsam. Sie (die Heduischen) be-  
 gerten auch an Vercingetorigem/ daß er zu ihnen kom/ vnd jnen des  
 Kriegs/ so sie füren solten/ ein vndericht thet. Demnach sie solchs er-  
 kannten/ begerten sie/ daß man ihnen das verwesen der Hauptman-  
 schafft ließ/ als aber ein zwiracht dranß entstand/ ward ein versam-  
 lung des ganzen Frankreichs gen Vibracate gelege/ daselbst hin al-  
 lenthalben her vil Volks kam/ vnd als die sach auff stimmen ward ge-  
 setzt/ gefiel ihnen gentlich allen/ daß Vercingetorige ihr Hauptmann  
 sein solt. Auf dem Landtag waren weder die Rhemenser/ noch die  
 Lingones oder Trierischen/ deshalb/ daß diese der Römer Fremde-  
 schafft nachfolgten/ vnd die Trierischen/ daß sie fer von jnen waren/  
 vnd überlast von den Teutschen litten. Solche versch wendet/ daß  
 sie nicht bey so grossem Krieg waren/ vnd niemands kein hülff schick-  
 ten. Es verdroß die Heduischen gar trefflichen/ daß jnen die oberste  
 Hauptz

Hauptmannschaft abgeschlagen vnd entwehrt war / klagten des glücks verwandlung / vnd wünschten ihnen selbs wider des Keyser's nachhengen / dorfftet doch ihre Rathschleg nit von den andern scheiden / so man den Krieg schon anhübe. Es waren die Jüngling / Eporedorix vnd Viridomarus / die grosse zünfersicht hetten / mit gern Ver eingetorigi gehorsam vnd vnderthenig / derselb fordert von den Steeten Bürgen / vnd bestimpt zu legt ein tag zu der sach / hieß allen Reisigen zeug / in der zal zwenzig tausent Mann / behend dahin zusammen kommen. Sagt / wie er sich mit dem fünuolc / so er vormals gehabt het / benügen wolts lassen / vnd das glück nicht versuchen / oder an der spizigen streiten. Sintemal er aber vil Reisigszengs het / were es leichtlich züthüm / daß er den Römern Pronian vnd fütterung wehret / wenn anders die selbs ihr eigene frucht gütwilligen vnder bringen / vnd die Höff anzünden wolten / durch welches sie ihres eigenen güt's mehrung / langwirig gebiet vnd freyheit überkommen möchten. Demnach solche ding verordnet waren / fordert er den Heduiischen vñ Segisianis / die derselbigen gegend Nachbauern vnd ansfösser seind / zehn tausent Mann zu Fuß / zu denen thet er siben hundert Renter / ders gab er den Brüder Eporedorigis zu einem verwoeser / vnd hieß sie den Allobrogibus Krieg zuwenden. Schickt auff der andern seiten die Gabalos / vnd die nechsten Gow der Arnerner wider die Heluios / Rutenos vnd Carducos / die Landschaft Volgarum vnd Aremicos vñ zünferheeren. Er sucht nichts desser minder durch heimliche Legaten vnd Botschaft die Allobroges / deren gemüter er hofft von vergangenem Krieg noch nicht zu rüh sein / verhieß den verwesern gelt / vnd der Statt die Oberkeit der ganzen Proningen. Auff solche fall alle waren zwö vnd zwenzig Rotten zu hüten verordnet / die von dem Legaten / L. Cesare / allenthalben auf der Proningen gelegt wurden. Als nun die Heluij von jhn selbs mit den nechsten stritten / wurden sie (nach dem C. Valerius Donotaurus / der Son Caburi / vnd der Statt Oberher / mit vil andern vmbkommen war) geschlagen / auch in die Flecken vnd hinder die Mauren getrieben. Es beschirmeten die Allobroges ihr Landt mit grossem fleiß vnd ernst / als sie vil Hüten zu dem wasser Rhodano legten.

L. Cesare.

Wie der Keyser zu den Deutschen vmb hülff schicket / vnd sie auff der Römer Roß setzet / wie jhm der weg verlegt ward / vnd er die Franzosen schläge.

**S**on möcht der Keyser in keinerley weg aus der Proning vnd Italia (als er dann sahe / daß die Feinde mit Reisigem zeug mechtiger waren / dann er / vnd die weg verlegt hetten) entschütt / vnd ihm beystand gethan werde. Hierumb schickt er über Rein zu den Steeten. Als die zu jhm kamen / sahe er / daß sie nicht fertige pferde

pferde hetten/deshalben name er die Ross von den Hauptleuten vnd  
von den andern Römischen/vnd sonst Reutern/dieselbigen theil er  
vnder die Teutschen. Dieweil die ding geschahen/kam das Volk der



feind von den Aruernis / vnd die Reuter/ so im ganzen Franckreich  
beschrieben waren/zusammen. Und als ijr ein grossé anzahl zusamen  
kamen/vnd der Reyser durch die ensserste Landtschafft der Lingos-  
ner (auff das ihm auf der Prouingen dester leichtlicher hülff gehan-  
möchtwerden) zu den Sequanischen zoge/lägert sich Vercingetorix  
mit dreyen Lägern auff zehen tausent schritt weit von den Römern/  
vnd berüfft der Reuter verweiser zu seinem Rath/den legt er für / wie  
die zeit des Siegs were kommen/ dann es fidhen die Römer in ihre  
Prouing/vnd verliessen ganz Franckreich/ solches were jm gnüg ge-  
genwertige freyheit zubehalten. In weil vnd Misse der künftigen  
zeit/ kündt man wenig schaffen/ ihene würden mit mehr gesamletem  
Volk wider kommen/vnd nicht also auff hören zu kriegen. Hierumb  
so wolten sie die beladnen in dem Heer angreissen/ würden dann die

zufuß den ihren hülff thüm/ so hindert man sie/ daß sie den weg nich  
 möchten kommen. Were es dann sach (als er hofft/ daß geschehen solt)  
 daß sie den Troß dahinden lassen/ vnd ihrem leben zu hälff kommen/  
 so würden sie nicht allein der ding/ der sie notturftig werben/ sondern  
 auch ihrer Würde vnd glimpffs beraubt werden. Daß sie auch genz-  
 lichen kein zweifel haben solten/ daß der feind Reiter keiner anß dem  
 Heer herfür kommen dörffe/ solten das mit grossem gemüt thüm/  
 die weil wolt er er alles Volk vor dem Lager halten/ vnd den feinden  
 also ein schrecken machen. Da schrien die Reiter alle mit einander/  
 es solt mit dem Eyd bestetiget werden/ daß sich ihr keiner vnder kein  
 Dach macht/ vnd weder zu Kindern noch zu den Eltern/ oder zu  
 dem Weib gieng/ er were dann vor zwey mal durch der feind Heer  
 geritten. Als ihnen die sach gefiel/ vnd sie das alle mit dem Eyd bestes-  
 tigten/ theilten sie den Reisigen zeug an dem nachgehenden tag in  
 drey theyl/ vnd ließen sich zwei spizzen zu beiden seiten sehen/ die dritte  
 habe an vor dem Heer den weg züuerlägern. Als bald der Reyser sol-  
 ches vernam/ hieß er seinen Reisigen zeug auch in drey theil getheilt/  
 gegen den feinden zichen/ ward also an allen orten mit ihnen troffen.  
 Es hielt aber das Heer still/ vnd ward der Troß zwischen die Legio-  
 nen gethan. Doch befahle der Reyser/ wenn es sach were/ daß sich die  
 vñsern etwa an einem ort leiden/ oder schwerlichen geengstiger wür-  
 den/ solt man die Paner daselbst hin tragen/ vnd die Spangen richten/  
 Solches würd nicht allein die feind hindern/ nach zülauffen/ sondern  
 auch die vñsern durch züverſicht der hülff geherte vnd beständig ma-  
 chen. Also kamen die Teutschen zülegt bey d'rechten seiten vff die höhe  
 des Bergs/ schlügen die feind herab/ vnd jagten die fliehenden bis zu  
 dem Wasser/ da Vercingetorix mit dem Fußzeng lage/ deren es schlü-  
 gen sie vil. Dadas die andern sahen/ besorgten sie/ daß sie vmbgeben  
 würden/ wandten sich in die flucht/ vnd wurden an allen orten ges-  
 schlagen/ drey sehr Edle Hednischen wurden gefangen/ vnd zu dem  
 Reyser gefürt/ nemlich Corus/ ein verweser vnd Oberster der Reu-  
 ter/ der in der nechsten versammlung ein span mit Connictitane hetet/  
 auch Canarillus/ der da nach der abfallung Litanici/ ein Oberster  
 vnder den Fußknechten war/ vnd Eporedorix/ vnder welches  
 Hauptmänschafft die Hednischen vor des Reysers  
 zükunffe wider die Sequanischen ge-  
 kriegt hetten.

Wie

Wie sich Vercingetorix mit seinem Volck gen Allexia macht / dafür sich der Reyser lägert / vnd ein künstliche Feste macht. Item wie Vercingetorigis so grosse menge der Franzosen zugeschickt ward.



**E**s nun aller Reisiger zeug gejagt ward / fürt Vercingetorix sein Volck / das er herans gefürt hett / wiß in das Lager / vnd hüb bald darnach an gen Alexiām (das die Statt Mandubiorum ist) zu ziehen / hieß auch den Troß behend auf dem Lager führen / vnd ihm nachfolgen. Da fürt der Reyser seinen Troß anff den nehesten Büchel / bey dem ließ er zwei Legionen / jhn zu einer Hüt / vnd hengt den / so vil die zeit des tags zulies / nach / daß er anff die drey tausent Mann hinden in dem Heer umbrachte. Lägert sich des andern tags für Alexiām / vnd als er ihr gelegenheit besah / vnd wußt / daß die feind erschrocken waren / deshalb den daß er den Reisigen zeug geschlagen / daranff das ander Heer ein groß vertrauen vnd zuversicht hett / ermanet er sein Kriegenolck / vnd macht ein Bollwerck vmb die Statt / die anff einem schr hohen Büchel / vnd an einem sichern ort laße / also / daß sie bedaucht / man möcht sie ohn lange belägerung nicht gewinnen / dann die niedere vnd der Fuß desselbigen Büchels hetzen zu beiden seiten flüß / die daran ließen / vnd war doch ein ebene vor der

## 268 C. Iulij Cesaris / vom Gallier

Statt/auff drey tausent schritt lang. Auff der andern seiten vmbgaß  
 ben die Statt allenthalben Bübel/ mit gleicher höhe/ ein wenig von  
 einander gelegen/ vnd zog sich ein Bübel vnder der Mauren gegen  
 der Sonnen auffgang. Dasselbig ort hetten die Franzosen gar gefüllt/  
 auch ein graben vnd sechsschuhige Want dafür gefürt. Und war  
 der schangen vmbkreiß/ so die Römer machten/ eilff tausent schritt  
 lang/ auch das Lager an bequemen orten geschlagen/ vnd vier vnd  
 zwengig Castell gebawet/in die täglichen Hütten verordnet wurden/  
 auff daß kein plötzlicher aufbruch geschehe/ vnd nachts auch in die  
 selbigen Wechter vnnnd starcke zusätz gelege. Als nun der Baro ges-  
 mache war/ geschah ein Schlacht der Reisigen an der ebene(von des-  
 ten wir obgesage/wie sie drey tausent schritt weit war) vnd ward zu  
 beiden seiten mit grosser sterke troffen. Da aber die vnsen not litz-  
 ten/schickt jhn der Reyser die Teutschen/ vnd verordnet die Legion  
 vor dem Lager/ auff daß nicht vnuerschenlichen ein aufbruch von  
 dem Fußvolck geschehe. In dem den vnsen hinderhut der Legionen  
 zu geben/ ward jhn ihr herz vnd gemüt gemehret/ vnd die feind in die  
 flucht gewendet/ die hinderten einander selbs durch shre menge/ vnd  
 verliessen die engern pforten/ als sic sich häufsten. Den hengten die  
 Teutschen bisz zu der Befestigung vnd Bollwerck nach/ vnd gescha-  
 he ein großschlagen. Es verliessen etliche shre Ross/ vnd vermeinten  
 über den graben zu kommen/ vnd die Wandt auff zu steigen. Auch  
 hieß der Reyser die Legionen/ so er für das Bollwerck gestellet hett/  
 ein wenig fort rücken/ des erschracken die Franzosen eben so wol/ die  
 hinder der Befestigung vnd Pasteien waren/ vnnnd als sie bedacht/  
 daß man zu jhnen keine/schrien sie/ Allerma/ vnd zu den Waffen/ et-  
 liche fordehen sich so sehr/ daß sie in die Statt brachen. Da hieß Vercing-  
 etoriv die pforten zuschlähren/ auff daß das Lager nit gar entblößt  
 würd. Also kerten sich die Teutschen wider vmb/nach dem sie ein gros-  
 se menge erschlagen/ vnd jhnen vil Ross hetten genommen. Es thet al-  
 ber Vercingetoriv den anschlag/ daß er bey nacht allen Reisigen zeug  
 hinweg schicken wolt/ che dann die Römer shre Befestigung vnd Boll-  
 werck gar gemachten/ vnd befahl jhnen/ als er sie hinweg schickt/ daß  
 jeglicher in sein Statt ritten/ vnd alle die/ so jar halben Gewehr tra-  
 gen möchten/in die Reiß brechen. Erzelt was gnts er jhnen gethan  
 hett/bat sie auch/ daß sie ihr eigen genesen vnd heil solten achten/ vnd  
 jhn/ der vil von wegen gemeiner freyheit gethan hett/ nicht in leiden  
 bringen/ vnd erklärer jhnen/ wo sie nit fleiß ankeren würden/ daß ach-  
 zig tausent aufgelesner Mann mit jm sterben müßten. Demnach er  
 dem Reisigen zeug solchen befehl hett geben/ ließ er sie vmb die ander  
 Wache still hinauß/ da der Baro noch nicht vollbracht/ hieß alles Ge-  
 treid vnd Proviand zu jm bringen/ vnd setzte denen/ die nit gehorsam  
 sein würden/ verlierung des Hauptes darauf. Theile auch das Vihe  
 (des ein grosse zahl von den Manduuis bracht vnnnd getrieben war)  
 von Man zu Man/ vnd hieß das Getrecht kündiglichen vnd gemäch-  
 lichen aufmesssen. Name auch alles das Volk/ so er für die Statt  
 gelegt hette/ wider in die Statt/ vnnnd vermeinet in die gestalte auff  
 hülff

Allerma.

hülff der franzosen zu warten/ vnd darnach zu kriegen. Als aber der  
 Keyser solche ding durch die flüchtigen vnd gefangnen erfür/machet  
 er solche befestigung vnd schanzen. Er grübe ein graben zwenzig  
 schuh tieff mit geschlichten seiten/ also/ daß der boden desselben gra-  
 bens eben so weit/ als die obersten orten waren/ vnd fürer die ander  
 befestigung ganz hinwerts vier hundert schuh weit von demselben  
 graben/ Der vrsach halben/ daß (so er von not wegen ein so grosse für  
 genommen hett/ vnd solchs ort vnd begriff durch vmbtheilung der  
 Kriegsleut nicht ganz vmbgeben möcht werden) die feind nicht un-  
 versehenlich des nachts an die befestigung lauffen/ vnd auch des tags  
 die vnsern/ so an den Barw verordnet waren/ nicht schiessen möchten.  
 Über die weite macht er zwenz gräben/ fünffzehn schuh breit/ in der  
 vorgemelten tieffe/ vnd lich den innern voll wasser/ das auf dem fluß  
 ließ/ als er an einem feldechtem vnd nider gelegenem ort war. Barw  
 darüber ein Schanz vnd Bollwerk zwölffschuh hoch/ an das barwet  
 er ein Mantel vnd Zinnen mit grossen vbersich gehenden Hörnern/  
 zu geschickligkeit des schirms/ vnd fürer zu rings vmb den gaungen  
 Barw Schanzen vñ Thürn/ die achzig schuh weit von einander stün-  
 den. Nun war es eben auff ein zeit not/ materi zu holen/ Getreid zu  
 bestellen/ vnd auch die Befestigung zumachen/ wenn denn unsrer Lä-  
 ger gemindert würd/ vnd etliche weit von dem Lager zogen/ vnder-  
 stunden sich die franzosen vnsern Barw zu zeiten versuchen/ vnd an-  
 zürennen/ als sie mit grosser macht hinauf brachen. Deshalb den be-  
 daucht den Keyser gut/ daß er noch etwas zu dem Barw het/ auff daß  
 solcher Wall vnd Schanz von destekleinerer anzahl Kriegsleut ers-  
 halten möcht werden. Also macht er ster für gefürte gräben fünff schuh  
 tieff/ vnd wurden ganze Bäume/ oder fast stark Este abgehauen/  
 vnd deren über theil beschnitten vnd gespitzt/ dieselbigen steckt er inn  
 die gräben/ vnd hefft sie vnden/ daß sie nicht mochten heraus gezogen  
 werden/ oben giengen die Este herauß je fünff zeilen zusammen gebun-  
 den vnd gekneblet/ welche den dahinein kamen/ die fielen in die scharf-  
 sen vnd gespitzten stangen/ die pflegten sie Cippos zu heissen/ bey wel-  
 chen überzwerchen vnd oben fünff spizech geordneten zeilen/ wur-  
 den grüben dreyer schuh tieff/ vnden zu ein wenig enger gegraben/  
 vnd sinwele stangen in halber dicke gegen den vorigen gescherpft vnd  
 gebrannt/hinein gesleckt/ die waren vnden zu stark/ vnd beständig-  
 keit halben alle dreyer schuh hoch mit Erdtrich bedeckt/ also/ daß sie  
 nicht mehr dann vier zweiche finger über dem Erdtrich geschen wor-  
 den/ das ander theil der grüben mit banden vnd stricken heimlicher  
 vnd verborgener anstellung halben vermachte/ waren auff die gat-  
 tung acht zeilen drey schuh weit von einander geflochten/ solches hies Lilium.  
 sen sie ein Lilien/ vergleichung halben der blümen/ vor denen wurden  
 auch andere nicht mehr dann eins schühs lang an eisern Angel oder  
 Hocken gehesfft/ vnd ganz in das Erdtrich gegraben/ vnd an alle ört  
 ein kleine weite von einander gelegt/ die hieß man Spizzen. Deinnach  
 er das gemacht/ trat er an ein ander ebene gegend/ nach gelegenheit  
 des orts/ auf/ daselbst name er vierzehen taußent schritt für sich/ vnd

macht noch ein ander befestigung dabin vff die vorig gattung/ gegen  
vnd wider die außwendigen feind/auff das der schangen vnd befesti-  
gung hüt/wiewol derselbigen nit vil waren (wo es sich begeben würs-  
de) sich in seinem abwesen zü rings vmbher aufbreiten möchten/vnd  
nicht gezwungen würden mit fehrligkeit auf dem Läger zü ziehen.  
Gebotte/das alle Connent fütterung vnd Getreid auf dreissig tag  
lang haben solten. Die weil nun die ding vor Alesia geschahen/het-  
ten die franzosen ein versammlung der Oberherrn/erkannten nicht/  
das man alle die/ so Gewehr tragen möchten/nach Vercingetorigis  
meinung/sondern auf jeder Statt bestimpte zal aufzlegen solt/auff  
das sich nicht durch solche verwörrete menge begeb/das sie die jhren  
weder regieren noch erkennen/oder Prouiand bestellen möchten. Als  
so legten sie den Heduischen vnd den Segnsianis/Ambriaretis/Au-  
lericis/Brannonicibus vnd Brannonii (so alle vnder der Heduischen  
schirn waren) dreissig tausent Mann auf. Gleich so vil den Aruernis  
mit sampt den Helentetis/Cadurcis/Gaballis vnd Vellauitis/die  
vnder der Aruernorum Oberkeit pflegten zu sein. Den Senonischen/  
Sequanischen/Biturigibus/Fantombus/Rutenis/Carmibus  
zwey vnd zwentig tausent. Den Bellouacensern zehn tausent/vnd  
den Lemouicibus eben so vil. Den Pictonibus acht tausent. Den Tu-  
ronern/Parisern/vnd den Schweizern/Senonern/Ambianis/vnd  
den von Agz/den Petrocoris/Tornachern/Terenacensern/vnd  
Uitiobrigibus fünf tausent. Den Aulercis/Cenomanis gleich so vil.  
Den Atrebatischen vier tausent. Den Bellocassis/Leyouis/Auler-  
cis vnd Lutrichern drey tausent. Den Basfern vnd Saphoern dreissig  
tausent. Und allen den Stetten/die das Heer berüthen/so nach  
ihrer gewonheit Armorice genannt werden (in der zahl die Curios-  
solites/Redones/Ambibatii/Cadetes/Osissini/Lemonices/vntid  
Onelle seind) sechs tausent. Vnder den allen ersülleten die Bellouas-  
enser allein ihr zahl nicht/vnd sagten/sie wolten in ihr selbs namen/  
vnd nach ihrem eignen willen mit den Römern kriegen/wurden doch  
von Commio gebetten/das sie desselbigen Behausung halben zwey  
vnd zwentig tausent schickten. Des Commij trewo/miz vnd hülffhetz  
sich der Reyser in Brittannia in vergangnen jaren (wie oben gemele-  
ist) gebracht/vnd seins verdiensts halben die Statt ledig gelassen/  
ihren ihren Gerichtszwang/ihr Gesetz/vnd die Terrenaceus er wider  
zugeben. Nichts dester minder war so grosse zusammen stimmung vnd  
einhelligkeit des ganzen französischen gebiets freyheit wider zu über-  
kommen/vnd vorigs lob des Kriegs zu erholen/das sie weder durch  
gedechtnis der gutthat/noch der freundschaft bewegt werden möch-  
ten. Als sie nun auf acht tausent Reuter/vnd zwey hundert vn vierz-  
zig tausent Fußknecht zusammen brachten/rounden die in der Hedui-  
schen Landt vberschlagen vnd gezahl/auch Verweser vnd Haupt-  
leut gemacht. Es ward die Hauptmanschafft dem Atrebatischen  
Commio/defgleichen Viridomaro vnd Eporedorigi den Hedui-  
schen/ auch Vergassillauno dem Auerner/welcher Vercingetorigis  
Suster Son war/zugeben vnd befohlen. Inez auch etliche anß der  
Stetten

Armorice.

Morini.

Streiten(durch deren Rath man den Krieg führen solt) zugeben. Zogen also alle frölich vnd voll hoffnung Aleyie zu/vnder den allen niemand war/der gescherzt hett/daż man ein so grosse menger nit mehr/ dann gnüg anschauen dorfft/vorab in zwifachem streit/so die in der Stadt mit aufbrechung kriegten/vnd man außwendig ein solch volck Reisiger vnd Fußknechte würde sehen. Als aber der tag verschieret war/auff den die zu Aleyia belägert/der ihren hülff warteten/vnd sie alle Proniand verzehret/hetten sie ein versammlung/vnd rathschlüssen von dem aufgang ihres genesens vnd glücks/dann sienicht wussten/was bey den Neduischen geschehe. Und in dem mancherley erkannt ward/meint ein theil/man solt sich ergeben/das ander/sie solten/dieweil sie noch krafft hetten/aufbrechen.

### Ein Oracion vnd Rede / die Critognauts in der Statt Aleyia zu ihnen thet/so sie sich ergeben wolten.

**C**bedüncket vns/dass die Red Critognati (der vnder den Aruernis hochgeboren war/von wegen seiner sonderlichen vnd boßhaftigen grimmigkeit nicht aufzulassen sey. Ich wil(spracher) nichts sagen von deren Sentenz vnd meinung/so den vnehrlichen vnd schändlichen dienst ein ergebung nennen/dam ich scherze/dass die weder für Bürger zu halten/noch zu dem Rath zünemen seien. Mit denen wil ich reden/den der aufbruch gefellet/in der Rath(nach vnser aller einhellung) voriger manheit gedechtnis ist. Dass einer nit ein kleine weil armüt leiden mag/ist ein weiche des gemüts/vnd nicht ein tugendt. Es werden gewöhnlichen leichtlicher funden/die sich dem todt ergeben/dann die den schmerzen güttwillig leiden. Wenn ich sehe/dass sonst kein verlust/dann allein vnsers lebens da were/wol ich warlich auch der meinung sein/so viel vermag erbarkeit bey mir. Wir sollen aber in Rathschlägen das ganz franzöfisch gebiet ansehen/dass wir auff bewegt haben vnd zu helfen. Was meinet ihr/dass vnser Freunde vnd Gespieten für gemütherten/wenn achtzig tau sent Mann an einem ort erschlagen weren/vnd sie so vil als auff ihren Körpern zustreiten gezwungen würden. Nicht berauben die ewer hülff/die ewers heils halben in fehrligkeit kommen seind. Ihr sollet auch nicht durch ewer narzheit/frenel vnd franckheit des gemüts/ganz Frankreich zerstören/vnd ewiger dienstbarkeit vnderwerffen/zweifelt ihr darumb an ihrer Trewe vnd bestendigkeit/dass sie nicht eben auff den bestimpten tag kommen/Scherzet ihr/dass sich die Römer vmb sonst täglichen inn ihener eussersten Befestigung vaben/Sintemal ihr nicht möget durch ihr Vorträsst/so alle zügeng verbarret seind/geröster werden/so nemet doch bey hohem Gebote für gezeugnis/dass sich ihr zukunft nähet/dass sie/die solches besorgen/tag vnd nacht an der arbeit seind/Warumb wolt ich dann

Oratio  
Critogna-  
ti.

rathen/ desgleichen vnser Vorfaren in dem Krieg der Denmärkischen vnd Sibenbürger nie gethan haben: Das sie (vnser Eltern) in die Stett getrieben/vnd durch armüt bezwungen warden/dass sie deren Körper leben müsten/die Alters halben nichts zu dem streit solzen/damnoch ergaben sie sich ihren feinden nicht. Und wenn wir schon solcher ding gar kein Exempel hetten/bedünkt es mich damnoch ehrliech vñ hübsch sein/wo es vnsern nachkommen/dass wie solchs freyheit halben gethan heeten/fürkommen würd. Was ist aber denselbigen Krieg noch gleich gewesen? Es haben vor zeiten die Denmärkischen ganz Frankreich verheeret/vnd vnser Landeschafft überlast zugefügt/dennach auf vnser Landeschafft gezogen/vñ sich in ein andre gegend gemacht/jedoch vns Rechtszwang/Gesetz/äcker vñ freyheit zu überlassen. Was fordern aber vnd begeren die Römer anders/dann dass sie durch neid darzu bracht/deren Landeschafft vnd Stete/die sie mit rhüm weit bekamit/vnd mechtig wissen/besigen/vnd ihnen ewigen dienst zu wenden wollen: Dann sie nie anders gekrieget haben. Und ob ihr vielleicht ungewissend seit/ was in frembden Länden geschicht/so schet nicht mehr dann nebstes Frankreich an/das zu ihrer Proningen bracht/Recht vnd Gesetz verwandelt/vnd den Eysten vnderworffen ist/darzu auch ewigen dienst leidet. Also erkannen sie durch Sentenz vnd Ratschlagung/dass die/ so frankheit haben nicht zu dem Krieg täglich weren/solten an der Statt weichen/dann sie vor alleding versuchten/echt sie von der meinung Critognati fallen wolten. Wie sie vil lieber auch zu der zeit/ so sic doch die sach noetiget/vnd sich ihr hülff verspätigten/solchs thüm wolten/dann dass sie sich ergeben oder befrieden liessen. Da wurden die Maudnbij/die in die Statt genommen waren/bezwungen mit den Kindern vnd Weibern auf der Statt zu ziehen. Als die zu der Römer befestigung kamen/weineten sie alle/vnd begerten bittende/dass man sie in dienstbarkeit aufneme/vnd mit Proniand behülflich sein wolt. Es verbotte aber der Reyser den Hütern/so an das Bollwerk verordnet waren/dass sie die nicht einlassen solten.

Von der grossen meng/die sich außerhalb der Römer Schantz vnd Pastey lägert/wie die Reisigen mit einander trassen/vnnd die Römer oblagen. Wie auch die Franzosen des Reysers Wall vnd Bollwerk vns der stunden zu stürmen/vnd doch nichts schaffen.

Alexia.

**G**egwischen kamen mit allem Volk gegen Leyia/Commius/vnd die andern Hauplein/ den des gebiers Oberkeit befohlen war/namen aufwendig ein Bübel ein/vnd lägerten sich nicht weiter/dann aufstausent schritt von vnser befestigung/führten am nachfolgenden tag den Reisigen zeng auf dem Lager/vnd erfülleten

erfülleten die ganze ebene / von deren wir vor gesagt haben / wie sie vier tausent schritt weit sey / vnd stelleten das fähnolck ein wenig von demselbigen ort / heimlichen vnd verborgen an die Höhe. Nun mocht man wol an der Statt Aleyja das Gesicht auff das Feldt has-



ben / also bald sie die hülff sahen / ließen sie zusammen / hetten ein frolocken / vnd wurden alle ihre gemüter zu freud bewegt / führten das volck herauf / vnd lagerten sich für die Statt / bedeckten den nehesten grashab mit Hürden / fülleten ihn mit grunde / vnd rüsten sich zu der aufzbrechung vnd auff alle fäll. Desgleichen verordnet der Reyser sein Heer zu beiden seiten in die Feste / also / daß ein jeder / wenn es not thet / sein ort hett vnd erkennt / hieß den Reisigen zeug auff dem Lager ziehen vnd treffen. Da mocht man auf allen Gezelten / die allenthalben auf der höhe waren / ein gesicht hinab haben / vñ lügt dasselb Kriegsvolk alles zu / warten auff des streits ausgang. Es hetten auch die Franzosen erliche Schützen vnd fertige Knecht mit leichter Rüstung zwischen die Reuter gethan / die den ihren / wenn sie weichen würden / zu hülff kommen / vnd die vngestümigkeit der unsern auff halten solten / von

## 274 C. Juli Cesaris vom Gallier

von denen auch vil verwundet wurden/die auf dem streit/des sie sich  
 nicht verschen hetten/wichen. Und als die Franzosen sahen/dass die  
 vnsern von der menge genötigt wurden/hofften sie/die ihren solten  
 oblichen/tröster allenthalben mit geschrey vnd heulung ihre gemüter/  
 nicht allein die in dem Bollwerck/sondern auch die erst zu hülff kom-  
 men waren. Sintemal aber die sach in angesicht aller Menschen ges-  
 schahe/vn nichts weder manlichs noch schandlichs verborgen mochte  
 sein/bewegt begierd des losb vnd forcht der schanden/beyde Par-  
 theien zu manheit. Und demnach also gar nahe von mittag bis vmb  
 der Sonnen nidergang troffen ward/vnd der Sieg noch in zweifel  
 stunde/fielen die Teutschen auf einer seiten mit vngestümme in die  
 feind/vnd triiben sie hindersich/als sie die in die flucht wandten/wur-  
 den die Schützen vmbgeben vnd getöt. Es hengten auch die vnsern  
 anders woher den fliehenden biszii dem Lager nach/vnd ließen ihnen  
 nicht der weil/dass sie sich selbs gesamlet hetten. Auch machten sich  
 die/so ans Alevia gezogen waren/trawriglichen wider in die Statt/  
 als sie gar nahe auf den Sieg verzichen. Also ließen die Franzosen ein  
 tag danon/vnd machten dieweil ein grosse zaal Hünden/Leitern vnd  
 strebkäzen/zogen vmb mitternacht stillschweigend anß dem Lager/  
 vnd kamen zu der Feste/die aufß der ebene war. Als sie vnnerselichen  
 ein groß geschrey da fürteten/dadurch die belärgerten in der Statt ihr  
 zukunft erkennen möchten/hüben sie an Hürden von jhnen zu wer-  
 sen/vnd die vnsern mit schlingen/pfeilen vnd steinen von dem Boll-  
 werck zu treiben/vnderstunden auch andere ding mehr/zu dem sturm  
 gehörende zu rüsten. Und gab eben zu der selben zeit Vercingetorix/  
 als er das geschrey gehörthett/den seinen ein zeichen mit der Trom-  
 meten/vnd fürt sie aufß der Statt. Da machten sich die vnsern/wie  
 einem jeden in vergangenentagen ein ort zu geben waren/an die Fes-  
 te/vnd wehreten den Franzosen mit gewegten Schlängen vnd mit  
 stangen/so sie an den Bau gestellet hetten/wurden aufß beiden Par-  
 theyen vil wunden empfangen/als niemandt nichts in der finstere ges-  
 sahe/ auch vil pfeil von den Reisharmbrosten geschossen. Und als die  
 zwey Legaten/M. Antonius/vnd C. Trebonius/den befohlen war  
 eben die ort zu beschützen/vermercketen/dass die vnsern notlitten/schis-  
 keteten sie jhnen zu hülff die sie aufß den eussersten Castellen/namen. Es  
 theten die Franzosen/dieweil sie weit von der Feste waren/grossen  
 schaden mit menge des geschütz/bald sie aber näher herzu kamen/  
 durchstachen sie sich entweder vnuerscheinlich selbs/oder fielen in die  
 gräben/vnd wurden auch durchstochen/desgleichen von dem Boll-  
 werck vnd Thürnen mit Maner pfeilen durchgeschossen/dass sie dahin  
 fielen. Nach dem sie allenthalben vil wunden empfingen/vnd nie-  
 gends durch die befestigung gebrochen hetten/fiel der tag her/da bes-  
 sorgten sie/dass sie zu der offnen seiten durch ansbrechung von dem ös-  
 bern Lager vmbgeben würden/machten sich also wider zu den jhren.  
 Desgleichen auch als die innern her trügen/ was sie mit sampt Ver-  
 cingetorize zu dem aussbruch gerüst hetten/fülleten sie die enssern grä-  
 ben/vnd in dem sie lang mit solchem geschefft vmbgiengen/horten

M. Anto-  
 nius.  
 C. Trebo-  
 nius.

sie

sie/dass die ihren abgezogen/ ehe sie gar zu der Feste kommen weren/  
deshalben sie sich auch wider in die Statt kereten/vnd hetten nichts  
geschafft.

Wie hefftiglich gestritten / vnd die Frantzen zu  
letzt gejagt/ verwundt/ vnd vil erschlagen  
wurden.



**N**ach die Frantzen zwey mal mit grossem schaden hinder sich getrieben ware/hetten sie Rath was sie thün wolten/namen darzu/den die gelegenheit bekant ware/durch die sie die gelegenheit vnd befestigung des öbern Lägers erfürten.Nun war ein Bübel gegen mitternacht/den hetten die vnsern grössen halben nicht mögen mit Gebew vmbgeben/vnd sich not halben an einem unbequemen sittlichen abgeneigten ort gelegert/dieselgen Gezele hielten

## 276 C. Iulij Cesaris/vom Gallier

C. Anti-  
stius Re-  
ginus.

L. Cani-  
nius Re-  
gulus.

hielten die zwey Legaten / C. Antistius Reginus / vnd L. Caninius Regulus / mit zweyen Legionen inn. Als der feind Hauptleut durch die Rundschaffter vnd Außspäher erfürren / das zwei Legion dawaren / lasen sie sechzig tausent von aller zal der Stett auf / so den aller größten rhüm an stercke hetten / vnd namen ihn selbs heimlich vnder einander für in allerley weg / was sie thün wolten. Bestimpten die zeit / daß sie die / so es vmb mittag were / angreiffen wolten / vnd gaben dem Volk den Arvernischen Vergasillaunum / der da einer vnder den vier Hauptmännern / vnd ein Vetter Vercingetorigis war / zu einem verweser. Derselbig zog vmb die erst wacht auf dem Lager / vnd vollendet den weg gar nahe vortags / verschläge sich mit dem Volk hinder den Berg / vnd sagt / sie solten sich der arbeit vnd mühe / so sie bey nacht vollbracht hetten / berühren. Da ihn bedauert / daß es sich den mittag nähert / zog er dem Lager zu (von dem wir obgesage haben) vnd hüb gleich zu derselbigen zeit an der Reisig zeug sich zu nähen gegen der feste vnd Bollwerk in der ebene / vnd sich das ander Volk vor dem Lager zu erzeigen. Bald auch Vercingetorix die seinen auf dem Schloß der Stadt Aleyie sahe / zog er herauß vñ brachte Stangen / Hacken / Mauerischeln / vnd desgleichen anderer ding mehr mit ihm / die er zu dem aufbruch bereit hett. Ward also auss ein zeit an allen orten gestritten / vnd alle ding versucht / vnd vnderstan- den / wo ein theil schwach gesehen ward / demselbigen lieff man zu. Dann als das Römischt Volk so in grosser vnd weiter feste vnd Pas stey war / mochten sie nicht wol an allen orten sein. Auch halß das geschrey die vnsern erschrecken / das sich zu rück der streitenden erhübel / deshalb / daß sie sahen ihr fehrligkeit vnd schaden / an der andern stercke vnd heil ligen / als dann gewöhnlichen die ding / die nicht gegens wertig seind / der Menschen gemüt aller meist betrüben. Der Keyser stellte sich an ein bequem ort / vnd name acht was allenthalben geschehe / schicket den schwachen vnd müden hülff zu / vnd tröstet ihre gemüter zu beiden Seiten / sagt / wie daß die zeit were / zu deren es am aller notwendigsten were ritterlich zu streiten / wo die Franzosen die feste nicht durchbrechen / so würden vnd müsten sie auff alles heil vnd zu- uersicht verzeihen / so dann sie (die Römer) den Sieg behielten / so wesen sie des ends aller mühe vnd arbeit warten. Nun ward die grosse not bey der obersten Befestigung gelitten / dahin wir gesagt haben / daß Vergasillaunus geschickt sey worden / dann die unbequeme höhe des orts war ihn (den feinden) bey der abneigung geschickt vñ behülflich / etliche schossen pfeil dahin / die andern hetten ein Sinecken über sich gemacht / vnd hetten sich hinzü. So dann die müde wurden / gienz gen frische vnd starcke an derselben statt / ward von denen allen ein Schanz rein an die Befestigung geworffen / also / daß die Franzosen binauffsteigen mochten / vnd die ding / so die Römer in das Erdreich verbörgen hetten / gar bedeckt wurden. Also hetten die vnsen jetzt schier weder Wehr noch stercke mehr. So bald das 8 Keyser merkt / schicket er denen die not litten / Labicum mit sechs Rotten zu hülff / vnd befahle ihn / were es sach / daß er dasselbig ort nicht auffenthalten möcht /

möcht / so solt er die Rotten hinauf führen / vnd durch aufbrechung  
streiten / doch solchs nicht thün / es were dann not. Ermanet darzu  
auch die andern / daß sie nicht an der mühe vnd arbeit erligen solten /  
dann an der Schlachte lege die frucht aller vergangner tag vnd stun-  
den. Und in dem die innern auff die ebenen örter grösse halben der  
Befestigung / ließen sie die öbern örter mit aufsteigung an / vnd trü-  
gen dahin zusammen / daß sie darzu gerüst hetten / trieben durch menge  
des geschürs abe / die auff den Thüren stünden vnd wehreten / fü-  
leten auch mit grundt vnd Hürden die gräben auf / vnd zerhieben  
das Bollwerk vnd schirm mit Mauersicheln. Daselbst hin schickt der  
Reyser zu dem ersten den Jüngling Brutum mit etlichen Rotten /  
vnd demnach den Legaten C. Fabium mit andern / kam zu dem lega-  
ten / da so hefftig gestritten ward / selbs zu hülff / vnd bracht starcke Brutus adolescens  
vnd vngemüdete dahin. Und bald der streit allda wider angehoben /  
vnd doch die feind hinder sich getrieben wurden / füret er vier Rotten  
aus dem Castell / vnd da Labienus hin geschickt war worden / hieß er  
ein theil des Kriegsnolks hernach folgen / das ander in der eussern  
Feste vmbher schweissen / vnd die feind zurück angreiffen. Als aber  
Labienus weder durch das Bollwerk / noch die schanz der Feind an-  
lauffen auffenthalten mocht / name er vierzig Rotten zusammen / die  
ihm das glück (als sie auf der nechsten hüt gefürt wurden) zubracht /  
vnd thet dem Reyser durch Botten zu wissen / was ihn bedacht / das  
züchün were. Da eilet der Reyser zu ihm / auf daß er bey der schlacht  
were. Und als er in seiner zukunft bey der Kleidung farb (welches er  
dann in Kriegen für sein Waffen hett) erkant ward / vnd die scharen  
der Reisigen / auch andere Rotten / die er ihm hett heißen nachfolgen /  
gesehen wurden / als man dann oben herab die niedere thalhellige vnd  
ebene gegend sehn mocht / crassen die feind / vnd ward er empfan-  
gen / als sich zu beiden Parteien vnd in dem Bollwerk / vnd der gan-  
gen Feste geschrey erhüber. Demnach die unsren die spieß verschossen  
hetten / brauchten sie die schwerter / vnd ward der Reisigzeug baldt  
zurück gesehen / auch näherten sich die andern Rotten. Da wandten  
die feind den rücken / vnd begegneten die Reuter den fleibenden / ges-  
schahe also ein grosse Schlacht / wurden erschlagen Sednlius / der Le-  
monicer Hauptmann vnd Oberherr / auch der Aruernisch Vergasil-  
lannus in der flucht lebendig begriffen / vnd siben vnd vierzig Reis-  
paner zum Reyser bracht. Waren wenig in einer so grossen zahl / die  
unbeschidigt wider in das Lager kamen. Als die auf der Statt die  
erschlagung vnd flucht der ihen sahen / verzohnen sie auff ihr genesen /  
vnd füreten ihr Volk wider von der Feste vnd Passey. Und geschahe  
ein flucht aus der franzosen Lager / bald sie die sach erfürten. Weren  
unsrer Kriegsleut durch stete Wehr vnd arbeit des ganzen tags nicht  
müde gewesen / so hetten sie alles Volk der feind mögen erschlagen.  
Doch ward der Reisigzeug vmb mitternacht auf geschickt / der henge  
dem letzten Heer nach / vnd erschlug vnd fieng ein grosse anzahl /  
die andern müsten auf der flucht in die Statt  
weichen.

278 C. Iulij Cesaris/vom Gallier  
Wie sich Vercingetorix ergabe/vnd der Key-  
ser die seinen in den Winterlager ver-  
ordnet.



**E**s nachfolgenden tags berüfft Vercingetorix einen Rath/vnd hielt ihnen für / wie er den Krieg mit seinem halben/sondern von wegen gemeiner freyheit aufgefangen hett. Sintemal er aber dem glück müft weichen/so ergeb er sich ihnen in zweyerley weg / ob sie den Römern mit seinem todt gnüg thün wolten/ oder ihn lebendig überantworten. Wurden der ding halben Legaten zu dem Keyser geschickt/dahieß er die Wehr herans geben/vnd den Oberherrn heraus führen. Also/in dem er vor dem Lager vnd Feste war/wurde die Hauptleuther gefürt/ auch Vercingetorix überantwort/vnd die Wehr hinweg geben. Es behielt aber der Keyser allein die Heduischen vñ Aruernos/ob er die Stett durch die wider überkommen möchte/

möcht/theilt die andern gefangenen alle vnder das ganz Heer in na-  
men der Bent. Den geschichten nach zoge er zu den Heduischen / vnd  
name die Statt wider ein / wurden auch Legaten von den Aruernis  
dahin geschickt / die gelobten / daß sie thüm wolten / was er gebbre / den  
fordert er ein grossezahl der Bürger / vnd schickt die Legionen in den  
Winterlager. Gab auch den Heduischen vnd Aruernis auff zwengig  
causent gefangener wider / hieß C. Labienum mit zweyen Legionen  
vnd dem Reisigen zeug zu den Heduischen ziehen / dem gabe er Q.  
Sempronium Antilium zu / vnd legt C. Sabium / vnd L. Minutium  
Basilium mit zweyen Legionen zu den Rhemensem / auff daß sie von  
ihren Nachbarern (den Bellouacensern) kein überlast vnd schmach  
litten. Schickt auch C. Antistium Reginum zu den Ambibaretis / T.  
Seytium zu den Biturigibus / C. Caninium Rebilum zu den Rute-  
nis / jeglichen mit einer Legion. Vnd legt Q. Tullium Ciceronem / <sup>Q. Tul-</sup>  
vnd P. Sulpitium zu den Heduischen gen Cabillonum vnd Matilius Ci-  
scoram an das wasser Sagos / Proutland halben / vnd name ihm cero.  
selbs für zu Vibracte über Winter zu bleiben. Als man solcheding  
zu Rom durch Brief des Reysers erfür / wurden zwengig  
tag lang frolockung vnd freudenspiel  
gehalten.

Ende des sibenden vnd letzten Büchs C. Julij  
Cesaris / von dem französischen  
Kriege.